

Uwaga !
Przed przystąpieniem
do eksploatacji prze-
czytaj instrukcję



Omnigena
P O M P Y



ORYGINALNA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI
DLA POMP ZATAPIALNYCH
TYPO-SZEREGU WQ PREMIUM



OMNIGENA Katarzyna Kochanowska-Olejarz Sp. k.
Święcice ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin, Polska
www.omnigena.pl

tel. +48 22 722 22 22
faks +48 22 722 22 23
email: sprzedaz@omnigena.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 01/2025

PRODUCENT

deklaruje z całą odpowiedzialnością, że produkt:

Pompa zatapialna typu:

50 WQ 0,37-2P PREMIUM WQ 0,75INOX PRO PREMIUM WQ 1,1 INOX PRO CW PREMIUM WQ 1,1 INOX PRO PREMIUM WQ 100-3,5-2,2 PREMIUM WQ 10-10-0,55 PREMIUM WQ 10-10-0,55 Economic PREMIUM WQ 10-10-0,55 SEPTIC PREMIUM WQ 10-10-0,75 PREMIUM WQ 15-7-1,1 SEPTIC PREMIUM WQ 80BOA 1100 PREMIUM WQ 80BOA 1500 PREMIUM WQ 80BOA 370 PREMIUM WQ 50 INOX 1500 PREMIUM	WQ 15-14-1,1 PREMIUM WQ 15-15-2,2 PREMIUM WQ 15-30-4 PREMIUM WQ 15-7-0,55 PREMIUM WQ 15-7-1,1 PREMIUM WQ 15-7-1,1 PREMIUM WQ 20-40-7,5 PREMIUM WQ 2-16-0,25 PREMIUM WQ 25-10-2,2 PREMIUM WQ 35-7-2,2 PREMIUM WQ 80BOA 550 PREMIUM WQ 80BOA 750 PREMIUM WQ HL 2-21S PREMIUM rozdr WQ 80 INOX 2200 PREMIUM	WQ 15-7-1,1 PREMIUM z rozdrabnia- czem WQ PGPP2022 PREMIUM z rozdrabniaczem WQ 15-7-1,1 PREMIUM z rozdrabnia- czem WQ 12-30-2,2 PREMIUM z rozdrabniaczem WQ 18-10-1,1 SEPTIC PREMIUM z rozdrabniaczem WQ 10-10-0,75 PREMIUM z rozdrabniaczem WQ HL 2-23T PREMIUM rozdr	WQ 40-6-1,1 PREMIUM WQ 50-10-4 PREMIUM WQ 6-14-0,55 PREMIUM WQ 6-25-1,1 PREMIUM WQ 65-5-1,5 PREMIUM WQ 6-7-0,25 PREMIUM WQ 75-5-2,2 PREMIUM WQ 9-22-2,2 PREMIUM WQ 3-13-0,25 PREMIUM WQ 3-18-0,55 PREMIUM WQ 3-24-0,75 PREMIUM WQ INOX PRO 250 S PRE- MIUM
--	---	--	--

- jest zgodny z dokumentacją wytwórcy
- spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w dyrektywie:

- maszynowej 2006/42/WE
- kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU
- niebezpiecznych substancji w urządzeniach EEE 2011/65/EU
- niskonapięciowej 2014/35/EU
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dn. 11 marca 2014 r. w sprawie procedur oceny zgodności wyrobów wykorzystujących energię oraz ich oznakowania, dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE oraz 2008/28/WE

Produkt ten jest zgodny z normami zharmonizowanymi:

PN-EN 809+A1:2009/AC:2010, PN-EN IEC 60335-2-41:2022-01, PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03, PN-EN IEC 61000-6-3:2021-08, PN-EN IEC 60335-1:2024-04, PN-EN 60529:2003, PN-EN IEC 55014-1:2021-08, PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04, PN-EN 61000-3-3:2013-10, PN-EN 60204-1:2018-12

Jakakolwiek zmiana wprowadzona do wyrobu unieważnia niniejszą deklarację.

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej w siedzibie firmy: Katarzyna Kochanowska

Model urządzenia.....
(wypełnia sprzedawca)

Numer seryjny.....
(wypełnia sprzedawca)

Producent:

Święcice, 15.01.2025r.

Katarzyna Kochanowska

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór urządzenia marki OMNIGENA. Mamy nadzieję, że dzięki lekturze niniejszej instrukcji będziecie Państwo obeznani z zasadami jego użytkowania, przepisami bezpieczeństwa podczas pracy oraz parametrami technicznymi.

Instrukcja opisuje budowę, parametry pomp, procedury obsługi, transportu, smarowania, konserwacji, inspekcji i regulacji. Pomoże ona operatorowi używać urządzenie wydajnie, ekonomicznie i bezbłędnie.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z prawidłowym sposobem obsługi pompy. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.

UWAGA NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI JEST nieodłączną częścią urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z pompą podczas sprzedaży. W celu identyfikacji konkretnego modelu pompy, sprzedawca jest zobowiązany do wpisania w deklaracji zgodności i karcie gwarancyjnej model oraz numer seryjny, który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia. Numer seryjny urządzenia zawiera rok produkcji pompy.

Żywotność urządzenia, jak również wydajna i niezawodna praca w dużym stopniu zależy od obsługi i sposobu prowadzenia eksploatacji. Dlatego przed uruchomieniem pompy należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji i starannie wykonywać zalecone czynności.

Urządzenie należy konserwować w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Jeżeli sprzęt będzie nieprawidłowo użytkowany lub modyfikowany w celu zmiany parametrów na odbiegające od oryginalnej specyfikacji fabrycznej, gwarancja przestanie obowiązywać.

UWAGA Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji, użytkowanie maszyny niezgodnie z jej przeznaczeniem może spowodować cofnięcie gwarancji. Gwarancja nie będzie obejmować usterek spowodowanych wykonywaniem nieuprawnionych regulacji, własnoręcznych niezgodnionych z producentem przeróbek, a także zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

SPIS TREŚCI:

1. BEZPIECZEŃSTWO.....	4
2. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	5
3. INFORMACJE OGÓLNE	5
4. MONTAŻ W ZBIORNIKU Z WODĄ.....	9
5. URUCHOMIENIE. PRACA. WYŁĄCZANIE POMPY	12
6. OBSŁUGA I KONSERWACJA POMPY	13
7. ZAKŁÓCENIA W PRACY, PRZYCZYNY, SPOSOBY USUWANIA.....	18
8. POZIOM HAŁASU.....	19
9. UTYLIZACJA.....	19

1. BEZPIECZEŃSTWO

1.1 Informacje, które są oznaczane poniżej określonymi symbolami są bardzo istotne dla bezpieczeństwa użytkownika, montażu, eksploatacji i konserwacji pompy:



Symbol zagrożenia ogólnego. Przy takim oznaczeniu znajdują się ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia.



Symbol ostrzeżenia przed porażeniem elektrycznym. Nie przestrzeganie może skutkować porażeniem elektrycznym spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

Przed wykonywaniem czynności oznaczonych tym symbolem wtyczka przewodu zasilającego urządzenie musi zostać odłączona od zasilania elektrycznego lub musi być zablokowany wyłącznik główny w pozycji zero.

UWAGA

Symbol znajduje się w tych miejscach instrukcji, które mówią o wskazówkach dla właściwej eksploatacji pompy w celu uniknięcia zniszczeń w samym urządzeniu.

1.2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.



Pompa pod żadnym pozorem nie może być podłączona do sieci elektrycznej w jakikolwiek sposób jeżeli nie jest zainstalowana w zbiorniku lub będą wykonywane z pompą jakiejkolwiek czynności, ponieważ istnieje zagrożenie związane z możliwością obracania się wirnika pompy.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek działań z pompą należy szczegółowo zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Szczególnie należy zwrócić uwagę na te fragmenty, które oznaczone są symbolami mówiącymi o zagrożeniach dla osób i szkodami materialnymi.

1.3 Personel.

Pompa nie może być użytkowana przez dzieci i osoby których stan fizyczny lub psychiczny na to nie pozwala. Personel dokonujący montażu, użytkowania i konserwacji pompy musi mieć właściwe kwalifikacje zarówno w kwestiach elektrycznych, jak i mechanicznych.

1.4 Bezpieczeństwo pracy z pompą

Jakiegokolwiek prace przy pompie mogą być wykonywane po upewnieniu się, że zasilanie elektryczne pompy zostało skutecznie odłączone. Użytkownik przy pompie może wykonywać te prace konserwacyjne i oczyszczające, których sposób wykonania znajduje się w pkt. 6 instrukcji. Przy pracach z pompą oprócz zaleceń wynikających z niniejszej instrukcji obsługi należy stosować się do ogólnych przepisów BHP oraz ewentualnych innych przepisów bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie warunków bezpieczeństwa może stanowić zagrożenie dla osób, środowiska naturalnego, jak też może spowodować szkody w samej pompie.

1.5 Naprawy i zmiany w budowie pompy.

W okresie gwarantowanej odpowiedzialności za jakość produktu wszelkie naprawy i zmiany w budowie mogą być dokonywane jedynie przez zakład, który jest wskazany w karcie gwarancyjnej stanowiącej załącznik do niniejszej instrukcji. Po tym okresie rekomenduje się aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowane zakłady. Adresy niektórych zakładów można znaleźć na www.omnigena.pl. W przypadku prac konserwacyjno-oczyszczających użytkownik powinien zapewnić, aby prace te były wykonywane przez odpowiednio wykwalifikowany personel, który dokładnie zapoznał się z niniejszą instrukcją.

1.6 Niedozwolony sposób eksploatacji.

Niedozwolone media pracy to: powietrze, media łatwopalne i wybuchowe. Płyny zanieczyszczone związkami nieorganicznymi jak farby, oleje itp. Pompa może pracować tylko w zakresie parametrów, które są zgodne z podaną charakterystyką oraz przy uwzględnieniu ostrzeżeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji oraz na tabliczce znamionowej.

2. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

2.1 Transport pompy.

Powinien być dokonywany środkami stosownymi do wagi i wymiaru konkretnego typu pompy i z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności. Pompy mogą być transportowane i magazynowane w pozycji stojącej. Pompę bez opakowania należy przenosić za rączkę. Nigdy nie należy pociągać za przewód przyłączeniowy lub pływak.

2.2 Magazynowanie.

Pompa w oryginalnym opakowaniu może być składowana w temperaturach otoczenia, ale z zabezpieczeniem przed opadami atmosferycznymi. Pompa używana powinna być przechowywana w oryginalnym opakowaniu lub w pozycji stojącej. W przypadku możliwości wystąpienia ujemnych temperatur pompa musi być opróżniona z wody. Po więcej niż kilkudniowym składowaniu przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy wirnik pompy obraca się swobodnie. Sposób sprawdzenia według pkt. 6.4 instrukcji.

3. INFORMACJE OGÓLNE

Zatapialne pompy typoszeregu WQ serii PREMIUM zostały wykonane z najlepszych dostępnych na rynku materiałów i w najwyższych standardach dla danego typu.

Wybierając pompę z odpowiedniej podkategorii można z powodzeniem zastosować ją do pompowania właściwego medium.

Pompy do wody:

- czystej i lekko zanieczyszczonej, które charakteryzują się relatywnie dużą wydajnością i wysokością podnoszenia. Maksymalny wymiar zanieczyszczeń substancjami i związkami organicznymi w pompowanej wodzie to 5mm.
- zanieczyszczonej, brudnej, ściekowej ze względu na konstrukcję części hydraulicznej przeznaczone są do pracy ze ściekami i wodą znacznie zanieczyszczoną z możliwością pompowania brudnej wody z różną wielkością zanieczyszczeń począwszy od 5mm wzwyż. Jeżeli w wodzie mogą się znaleźć zanieczyszczenia włókniste to powinna zostać zastosowana pompa z rozdrabniaczem.
- zanieczyszczonej, brudnej, ściekowej z rozdrabniaczem przeznaczone są do wody zanieczyszczonej produktami organicznymi. Dzięki zastosowanemu rozdrabniaczowi zanieczyszczeń zawartych w wodzie pompy tego typu mają znacznie szersze zastosowanie w porównaniu do pomp bez rozdrabniacza. Pompy z zastosowanym nożem rozdrabniającym dzięki temu, że tną cząstki stałe na mniejsze elementy, umożliwiają transport ścieków surowych relatywnie mniejszymi rurociągami

Budowa pomp zatapialnych powoduje, że pracują one całkowicie zanurzone w pompowanym medium oraz, że bardzo łatwo jest zmienić miejsce ich pracy. Oprócz różnorodności parametrów hydraulicznych i możliwości doboru typu urządzenia WQ do pompowanego medium użytkownik uzyskuje możliwość wykorzystania go w różnych obszarach zastosowań. Wykorzystane do przepompowywania wody zanieczyszczonej cząstkami organicznymi i ściekami komunalnymi sprawdzą się z powodzeniem w gospodarstwach rolnych i przedsiębiorstwach, ale mogą być używane także w gospodarstwach domowych. Zaletą pomp ściekowych jest to, że również można je stosować jako pompy odwodnieniowe. Chociażby dla użytkowników potrzebujących tego typu pomp w przypadkach awaryjnych, jak np. zalane piwnice, garaże, czy też do opróżniania zbiorników. Pompy z silnikami 230V są wyposażone we włączniki pływakowe (zwane dalej pływakami), które sterują pracą pompy w zależności od poziomu pompowanej cieczy.

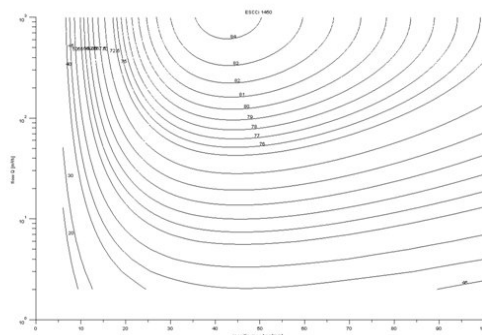
Informacja produktowa o pompie wodnej (MEI)

Minimalny wskaźnik efektywności (MEI) oznacza bezwymiarową jednostkę skali dla sprawności pompy hydraulicznej w najlepszym punkcie wydajności (BEP), obciążenie częściowe (PL) i przeciążenie (OL). Rozporządzenie Komisji (UE) określa wymagania w zakresie energooszczędności dla MEI > 0.1 od dnia 1 stycznia 2013 r. oraz MEI > 0.4 od dnia 1 stycznia 2015 roku. Orientacyjny punkt odniesienia dla najlepszego wyniku dla pomp wodnych dostępne na rynku od 1 stycznia 2013 r. są określone w rozporządzeniu.

- Wartość wzorcowa dla pomp do wody mających najwyższą sprawność wynosi
- $MEI \geq 0,70$
- Sprawność pompy z wirnikiem o zmniejszonej średnicy jest zwykle niższa niż sprawność pompy

z wirnikiem pełnowymiarowym. Zmniejszenie średnicy wirnika spowoduje dostosowanie pompy do ustalonego punktu pracy, a co za tym idzie – do zmniejszenia zużycia energii. Wskaźnik minimalnej energochłonności (MEI) podano

- w oparciu o średnicę wirnika pełnowymiarowego
- Działanie tej pompy o zmiennych punktach pracy może być bardziej efektywne
- i ekonomiczne w przypadku stosowania sterowania, np. za pomocą napędu o zmiennej prędkości obrotowej, który dostosowuje wydajność pompy do systemu.
- Sprawność pompy do wody przy zmniejszonej średnicy wirnika [0,6]



Przykład wykresu sprawności wzorcowej

Informacje na temat sprawności wzorcowej można znaleźć na stronie internetowej www.omnigena.pl

Legenda TABEL 1a, 1b, 1c

Dla danych technicznych:

Max. wydajność - $Q_{\max}$

Max. podnoszenie - $H_{\max}$

Moc znamionowa silnika - P_N

Max. prąd - $I_{\max}$

Króciec tłoczny/wąż - KT/W

Max. śred. zanieczyszczeń - $SZ_{\max}$

(O) – oznaczenie dla czynności obsługowych dostępnych dla użytkownika

Korek olejowy w obudowie i możliwość uzupełnienia lub wymiany oleju – KO

Demontowanie sita lub kosza ssącego – DSS

Demontowanie obudowy wirnika – DOW

Demontowanie rozdrabniacza – DR

DANE TECHNICZNE PODKATEGORII:

- Tłoczone media Woda zimna, słodka, czysta, lekko zanieczyszczona cząstkami stałymi pochodzenia organicznego. Bez elementów szlifujących
- Stopień ochrony IP68
- Klasa izolacji B
- Temperatura cieczy 0-35°C

TABELA 1A

TYP	Q _{max} [l/min]	H _{max} [m]	P _N [kW]	I _{max} [A]	KT/W [cal/mm]	SZ _{max} [mm]	KO	DSS	DOW
Napięcie zasilania 230V									
WQ 2-16-0,25 PREMIUM	100	16,5	0,25	3,8	1"/25	5	(O)	(O)	(O)
WQ 3-18-0,55 PREMIUM	100	23	0,55	4,6	1"/25	5	(O)	(O)	-
WQ 3-13-0,25 PREMIUM	120	15,5	0,25	3,8	1"/25	5	(O)	(O)	(O)
WQ 3-24-0,75 PREMIUM	120	28	0,75	5,5	1"/25	5	(O)	(O)	(O)
WQ INOX PRO 250 S PREMIUM	130	11	0,25	2,5	1"/25	5	-	(O)	(O)
WQ 6-14-0,55 PREMIUM	200	16	0,55	4,6	1½"/40	5	(O)	(O)	-
WQ 6-7-0,25 PREMIUM	250	8,5	0,25	2,4	1½"/50	5	(O)	(O)	(O)
WQ 10-10-0,55 PREMIUM	300	12	0,55	4,6	1½"/50	5	(O)	(O)	-
WQ 15-7-0,55 PREMIUM	380	10	0,55	4,6	2"/65	5	(O)	(O)	-
Napięcie zasilania 400V									
WQ 6-25-1,1 PREMIUM	200	28	1,1	2,4	1½"/40	5	(O)	(O)	(O)
WQ 15-14-1,1 PREMIUM	350	17	1,1	2,4	2"/65	5	(O)	(O)	(O)
WQ 40-6-1,1 PREMIUM	966	9	1,1	2,4	75	5	(O)	(O)	-

DANE TECHNICZNE PODKATEGORII:

- Tłoczone media Woda zimna, słodka, zanieczyszczona cząstkami stałymi pochodzenia organicznego, brudna, ściekowa. Bez elementów szlifujących.
- Stopień ochrony IP68
- Klasa izolacji B
- Temperatura cieczy 0-35°C. Wyjątkiem są pompy CW, które mogą pracować w trybie ciągłym w zakresie temperatur 0-55°C, a czasowo (max 3 min) do 70°C)

TABELA 1B

TYP	Q _{max} [l/min]	H _{max} [m]	P _N [kW]	I _{max} [A]	KT/W [cal/mm]	SZ _{max} [mm]	KO	DSS	DOW
Napięcie zasilania 230V									
WQ 10-10-0,55 SEPTIC PREMIUM	250	8	0,55	4,6	1½"/40/50	25	-	(O)	(O)
WQ 10-10-0,75 PREMIUM	250	12	0,75	6	2"/65	25	(O)	(O)	-
WQ 0,75 INOX Pro PREMIUM	250	11	0,75	5,2	2"/50	30	-	(O)	-
WQ 10-10-0,55 ECONOMIC	315	8,5	0,55	4,6	2"/65	25	(O)	(O)	(O)
WQ 1,1 INOX Pro PREMIUM	320	13	1,1	7,2	2"/50	30	-	(O)	-
WQ 1,1 INOX Pro CW* PREMIUM	320	13	1,1	7,2	2"/50	30	-	(O)	-
WQ 15-7-1,1 SEP- TIC PREMIUM	330	9	1,1	5	2"/65	25	-	-	(O)
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	380	10	1,1	6	2"/50	25	(O)	(O)	(O)
50 WQ 0,37 - 2P PREMIUM	400	7,5	0,37	4,6	2"/50	40	-	-	(O)
WQ 80 BOA 1100 PREMIUM	1090	10	1,1	9	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 BOA 370 PREMIUM	760	6	0,37	3,7	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 BOA 550 PREMIUM	910	8	0,55	6,5	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 BOA 750 PREMIUM	1020	9	0,75	8	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 50 INOX 1500 PREMIUM	650	15	1,5	9,5	2"/50	50	-	(O)	(O)
Napięcie zasilania 400V									
WQ 9-22-2,2 PREMIUM	366	24	2,2	4,8	1½"/50	25	(O)	(O)	-
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	380	10	1,1	2,5	1½"/50	25	(O)	(O)	(O)
WQ 15-15-2,2 PREMIUM	380	17	2,2	4,6	2"/65	25	(O)	(O)	-
WQ 15-30-4 PREMIUM	850	36	4	8,2	65	25	(O)	(O)	(O)
WQ 25-10-2,2 PREMIUM	600	14	2,2	4,6	2"/65	30	(O)	(O)	-
WQ 20-40-7,5 PREMIUM	660	54	7,5	13	2½"/65	15	(O)	(O)	(O)
WQ 35-7-2,2 PREMIUM	900	12	2,2	4,6	75	25	(O)	(O)	-
WQ 50-10-4 PREMIUM	1080	17	4	8,2	75	35	(O)	(O)	(O)
WQ 65-5-1,5 PREMIUM	1188	11	1,5	3,5	100	25	(O)	(O)	-
WQ 75-5-2,2 PREMIUM	1356	14	2,2	4,6	100	25	(O)	(O)	-
WQ 100-3,5-2,2 PREMIUM	2250	11	2,2	4,6	130	25	(O)	(O)	-
WQ 80BOA 1500 PREMIUM	1150	11	1,5	4	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 INOX 2200 PREMIUM	900	17	2,2	4,8	3"/75	75	-	(O)	(O)

TABELA 1C

TYP	Q _{max}	H _{max}	P _N	I _{max}	KT/W	SZ _{max}	KO	DR
	[l/min]	[m]	[kW]	[A]	[cal/mm]			
Napięcie zasilania 230V								
WQ 18-10-1,1 SEPTIC PREMIUM	300	10	1,1	7,2	1½"/40/50	rozdrabniacz	-	(O)
WQ 10-10-0,75 PREMIUM	320	12	0,75	4,6	2"/65	rozdrabniacz	-	(O)
WQ 12-30-2,2 PREMIUM	180	30	2,2	14	2"/65	rozdrabniacz	-	(O)
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	340	18	1,1	6,5	2"/65	rozdrabniacz	(O)	(O)
WQ HL 2-21S PREMIUM	90	70	1,5	11	1,25"/32	rozdrabniacz	(O)	(O)
Napięcie zasilania 400V								
WQ 12-30-2,2 PREMIUM	180	30	2,2	5,5	2"/65	rozdrabniacz	-	(O)
WQ PGPP 2022 PREMIUM	250	21,5	1,5	4,2	1½"	rozdrabniacz	-	(O)
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	340	18	1,1	2,4	2"/65	rozdrabniacz	(O)	(O)
WQ HL 2-23T PREMIUM	90	70	1,5	4	1,25"/32	rozdrabniacz	(O)	(O)

UWAGA Podane powyżej parametry uzyskiwane są na wyjściu z pompy bez uwzględniania oporów instalacji tłocznej! Wszystkie węże tłoczne, które można zwinąć w rolkę (węże typu strażackiego lub podobne), znacznie zmniejszają parametry hydrauliczne pompy czyli wydajność i wysokość podnoszenia! Weryfikacja parametrów produktu była przeprowadzana na wybranej partii towaru. W zależności od serii produkcyjnej parametry te mogą się różnić. Przed zakupem produktu, należy sprawdzić na tabliczce znamionowej parametry konkretnego egzemplarza. Parametry urządzeń uzyskano w warunkach laboratoryjnych. W warunkach eksploatacyjnych może wstąpić różnica +/- 10 %, od tych podanych na tabliczce znamionowej konkretnego egzemplarza. Podawana na tabliczce znamionowej maksymalna moc silnika jest to moc, wydawana na wale silnika.

4. MONTAŻ W ZBIORNIKU Z WODĄ



Pompa pod żadnym pozorem nie może być podłączona do sieci elektrycznej w jakikolwiek sposób, jeżeli nie jest zainstalowana w zbiorniku lub będą wykonywane z pompą jakiejkolwiek czynności, ponieważ istnieje zagrożenie związane z możliwością obracania się wirnika pompy lub noża tnącego pompy.

4.1 Podłączenie mechaniczne.



Przy montażu pompy w zbiorniku wcześniej już używanym mogą się tam znajdować substancje toksyczne i szkodliwe.

Z uwagi na bezpieczeństwo prace w studzience powinny być nadzorowane przez osobę znajdującą się na zewnątrz studzienki. Także z tego powodu osoba pracująca w takiej studzience powinna posiadać odpowiedni sprzęt ochronny. Zależnie od wagi pompy ewentualnie do montażu powinny być użyte właściwe urządzenia dźwigowe. Pompa może być zamontowana w dwojaki sposób:

- poprzez zawieszenie na odpowiednim łańcuchu lub linie, których jeden z końców zostanie zamocowany do uchwytu pompy, a drugi jest umocowany do górnej krawędzi studzienki lub zbiornika. Zamocowanie górnej części powinno zapewnić takie położenie pompy, aby znajdowała się ona w odpowiedniej odległości od ścian. Jeżeli pompa jest wyposażona w pływak to należy wziąć pod uwagę swobodę jego ruchu związanego ze zmieniającym się poziomem wody. Chodzi o to, aby pływak nie zawieszał się o ściany zbiornika.
- poprzez postawienie na dnie. Nie jest to sposób preferowany, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia się pompy oraz zablokowania części hydraulicznej poprzez zanieczyszczenia

stałe zbierające się na dnie zbiornika.

Jakkolwiek, jeżeli dopuszczalne jest postawienie pompy na dnie, to należy ją zabezpieczyć przed przewróceniem. Należy wziąć także pod uwagę, że przy każdorazowym załączaniu pompy ma ona skłonność do obracania się wokół własnej osi. Podłoże, na którym będzie osadzona pompa musi być dostatecznie twarde i najlepiej, aby pompa nie stała bezpośrednio na dnie zbiornika ze względu na możliwość jej zablokowania nieczystościami.

UWAGA Pompowanie medium z zawartością piasku lub innych elementów szlifujących w ilości większej niż 50 mg/l, spowoduje znacznie szybsze zużycie a w konsekwencji zniszczenie pompy. W przypadku, gdy w wodzie wystąpią części stałe szlifujące np.: piasek, kuzawka pompę bezwzględnie należy podwiesić na linie 0,5m nad dnem opróżnianego zbiornika.

Uszkodzenia pompy spowodowane pompowaniem zanieczyszczeń mineralnych nie podlegają naprawą gwarancyjnym.

4.2 Podłączenie części hydraulicznej.

Pompy fabrycznie przystosowane są do współpracy z węzami elastycznymi. Pompę hydraulicznie można także podłączyć poprzez rurę sztywną z wykorzystaniem nagwintowanego otworu, w który wkręcony jest króciec tłoczny.

UWAGA Wąż tłoczny powinien być tak poprowadzony, aby na całej długości nie doszło do jego zagięć i załamania. Zastosowanie węża o mniejszej średnicy oraz o znaczącej długości spowoduje znaczne zmniejszenie parametrów pompy.

UWAGA Pompa nie może pracować na sucho! Czyli bez pompowania wody.

UWAGA W przypadku pomp jednofazowych (230V) zabrania się, aby przewód pływaka po jego regulacji był krótszy niż 8cm. Chodzi o odległość między pływakiem, a uchwytem. Nieprzestrzeganie tego warunku spowoduje przełamanie żył przewodu pływaka i nie będzie podlegało naprawie gwarancyjnej.

Konstrukcja WQ 0,75 INOX Pro PREMIUM, WQ 1,1 INOX Pro PREMIUM i WQ 1,1 INOX Pro CW PREMIUM pozwala na to, aby pracowały one nawet wtedy, kiedy poziom pompowanego medium jest tylko 1 cm powyżej górnej krawędzi kosza ssącego.

Pompy nie wymienione powyżej powinny pracować w pełnym zanurzeniu. Dopuszczalna jest krótkotrwała (max. 5 min) praca z niepełnym zanurzeniem w celu ostatecznego opróżnienia zbiornika.

Nie dopuszcza się pompowania cieczy o temperaturze większej niż 35 °C. Wyjątkiem jest wersja CW, która może pracować w trybie ciągłym w cieczy o temperaturze do 55°C, a czasowo (max 3 minuty) w cieczy o temperaturze 70°C.

4.3 Podłączenie elektryczne.



Podłączenie elektryczne powinno być dokonane przez osoby posiadające właściwe kwalifikacje i zgodnie z właściwymi przepisami.

Pompa może być podłączona tylko do sieci ze sprawnym uziemieniem.



Żył przewodu w izolacji zielono-żółtej jest żyłą uziemiającą. Producent jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku uziemienia.



Sieć, do której jest podłączony silnik pompy musi być zabezpieczona wyłącznikiem różnicowo-prądowym o znamionowym prądzie różnicowym nie wyższym niż 30mA

UWAGA

Po zainstalowaniu mechanicznym pompy przewód zasilający ją w energię elektryczną należy zamocować w taki sposób, aby z jednej strony była zapewniona jego swoboda, czyli tak aby w przewodzie nie występowały żadne naprężenia, a z drugiej strony, aby nadmiernie zwisający przewód nie uległ uszkodzeniom mechanicznym spowodowanym np. wciągnięciem go na skutek działania ssącego.



Zabrania się podnoszenia lub opuszczania pompy za przewód przyłączeniowy, gdyż doprowadzi to do jego uszkodzenia oraz pompy. Pompę należy opuszczać na linie lub łańcuchu a przewód powinien być swobodny.



Jakiegokolwiek uszkodzenie izolacji zewnętrznej przewodu zasilającego lub przewodu pływaka powoduje konieczność wykonania naprawy lub wymiany przewodu w wyspecjalizowanym zakładzie. W przeciwnym razie do silnika pompy dostanie się woda i spowoduje jego uszkodzenie.

UWAGA

Niedokonanie powyższej naprawy i brak zabezpieczenia różnicowo-prądowego może grozić porażeniem elektrycznym.



Użytkownik może zastosować sterowanie elektryczne według własnych wymagań funkcjonalnych, jednak z bezwzględnym zastosowaniem się do właściwych norm i przepisów dotyczących bezpieczeństwa.



W niektórych typach pomp, posiadających zabezpieczenie nadprądowe silnika w puszkach umieszczonych na kablu, bezwzględnie wymagane jest odłączenie zasilania przed otwarciem puszki.



Zabezpieczenie nadprądowe oraz wtyczka przewodu nie mogą znajdować się w otoczeniu wilgotnym. Zainstalowanie zabezpieczenia np. w studziencie grozi jego uszkodzeniem przez wilgoć.

Parametry silnika elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej znajdującej się na każdej pompie. Tolerancja napięcia elektrycznego nie może przekraczać -8% / +6%

UWAGA

Wyłączenie się pompy w wyniku zadziałania zabezpieczenia przed przeciążeniem świadczy, że warunki pracy przekroczyły wartości graniczne.

Przed ponownym uruchomieniem należy sprawdzić powód wyłączenia zabezpieczenia.



Uporczywe wielokrotne włączanie zabezpieczenia i wyłączanie się pompy może spowodować uszkodzenie samego zabezpieczenia, jak i zniszczenie silnika. Przy instalacji elektrycznej pomp z zasilaniem trójfazowym oraz w pompach jednofazowych bez zabezpieczenia przeciw przeciążeniowego silnik powinien zostać podłączony za pośrednictwem właściwego zabezpieczenia nadprądowego przy czym wyłącznik powinien być nastawiony na +10% prądu określonego na tabliczce znamionowej danego typu pompy.

Praca pomp bez zabezpieczenia nadprądowego jest możliwa jednak w przypadku awarii silnika spowodowanego przeciążeniem ewentualne koszty naprawy pokrywa użytkownik. Przy przedłużaniu przewodu przyłączeniowego należy zwrócić uwagę, że wraz ze wzrostem długości przedłużacza obniżają się parametry prądu elektrycznego. W związku z tym w przypadku konieczności użycia przedłużacza, należy to skonsultować z wykwalifikowanym elektrykiem tak, aby był zapewniony właściwy przekrój żył przedłużacza.



Połączenie przewodu właściwego z przedłużaczem i jeżeli złączka może być narażona na działanie wilgoci musi być wykonana w sposób hermetyczny i z tego powodu takie połączenie mogą wykonać tylko osoby posiadające właściwe kwalifikacje.

TABELA2. DOBÓR PRZEKROJU ŻYŁ KABLA

Napięcie zasilania silnika	Moc silnika [kW]	Maksymalna długość kabla w zależności od jego przekroju						
		1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²	4mm ²	6mm ²	10mm ²	16mm ²
230V	0,37	50 m	75 m	125 m				
	0,55	38 m	57 m	95 m	152 m			
	0,75	30 m	45 m	75 m	120 m	174 m		
	1,1	22 m	33 m	53 m	85 m	127 m	210 m	
	1,5		23 m	38 m	63 m	92 m	154 mm	246 m
	2,2			28 m	45 m	67 m	112 m	180 m
400V	0,37	240 m						
	0,55	164 m	246 m					
	1,1	133 m	200 m	233 m				
	1,5	72 m	109 m	180 m	290 m	435 m		
	2,2	51 m	78 m	130 m	207 m	310 m	516 m	
	3	41 m	62 m	104 m	167 m	250 m	416 m	
	4	31 m	46 m	77 m	124 m	186 m	310 m	496 m
	5,5		33 m	56 m	90 m	135 m	225 m	360 m
	7,5			25 m	66 m	100 m	165 m	270 m

5. URUCHOMIENIE. PRACA. WYŁĄCZANIE POMPY



Przed jakimikolwiek czynnościami związanymi z uruchomieniem należy upewnić się, że pompa jest odłączona od zasilania elektrycznego i zabezpieczona przed przypadkowym załączeniem.

5.1 Przed uruchomieniem należy wykonać następujące czynności:

- sprawdzić, czy wirnik pompy a w przypadku pompy z rozdrabniaczem nóż tnący obracają się swobodnie. Sprawdzenia należy dokonać zgodnie z pkt. 6.4 niniejszej instrukcji.
- w typach pomp, które posiadają możliwość sprawdzenia poziomu oleju przez użytkownika należy tego dokonać przed pierwszym uruchomieniem. Czynności te wykonuje się według pkt. 6.2 instrukcji.
- ustawić wyłącznik pływakowy (jeżeli w danym typie jest zamontowany) poprzez właściwe umocowanie jego przewodu tak, aby uzyskać oczekiwany poziom wyłączania i włączania pompy w zależności od poziomu pompowanego medium. Różnicę poziomów włączania i wyłączania można regulować wydłużając bądź skracając wolną część przewodu pływaka w uchwycie. Gruszka pływaka utrzymuje się na powierzchni cieczy. Gdy poziom cieczy podnosi się i jest wystarczająco wysoki, pływak kierując się do góry powoduje włączenie pompy. Po odpompowaniu cieczy opadający pływak wyłączy pompę. Pompa musi być tak zainstalowana, aby pływak nie miał możliwości zawieszania się np. o ściany zbiornika.
- sprawdzić prawidłowość montażu mechanicznego pompy oraz podłączenia hydraulicznego.
- sprawdzić kierunek obrotów. Dotyczy tylko pomp z silnikami trójfazowymi.



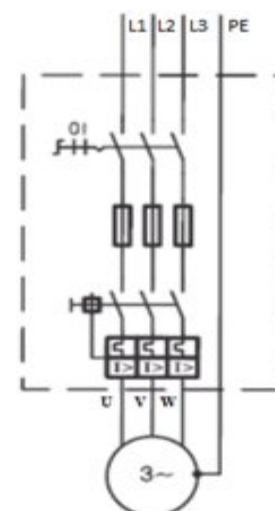
W czasie sprawdzania kierunku obrotów należy zachować bezpieczną odległość od komory wirnikowej lub od noża tnącego.

Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do komory hydraulicznej pompy.

UWAGA

Strzałka na korpusie pomp trójfazowych pokazuje prawidłowe obroty.

Kierunek obrotów pompy powinien być zgodny z ruchem wskazówek zegara patrząc z góry. Dla upewnienia się o prawidłowości kierunku obrotów można też pompę zawiesić na dźwigniku i włączyć na krótko silnik (max. 5 sek). Jeżeli pompa w trakcie próby będzie miała skłonności do obracania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, to obroty są prawidłowe. Jeżeli kierunek obrotów jest nieprawidłowy należy zamienić ze sobą dwie żyły fazowe przewodu, patrz rysunek. 1. Po wykonaniu w/w czynności pompę można zanurzyć w cieczy. Pompa z zasady nie wymaga odpowietrzenia. Jednak, jeżeli wąż tłoczny nie umożliwi samo usunięcia się powietrza z komory wirnikowej pompy (z powodu spłaszczenia węża, jego załamania) należy tak ułożyć wąż, aby powietrze mogło wypłynąć z komory wirnikowej. To samo dotyczy podłączenia hydraulicznego rurą sztywną. W tym przypadku należy zwrócić uwagę, aby zawór odcinający lub zawór zwrotny umożliwiły odpowietrzenie pompy. Po wykonaniu powyższych czynności i sprawdzeń pompę można włączyć do zasilania elektrycznego.



Schemat elektryczny podłączenia pomp 3-fazowych

5.2 Ostrzeżenia użytkowe.

Pompy nie należy używać do pracy z medium na którego działanie użyte w pompie materiały nie są odporne np. związki nieorganiczne.

UWAGA Pompowanie wody z zawartością piasku lub innych elementów szlifujących spowoduje znacznie szybsze zużycie pompy, a w konsekwencji jej zniszczenie. W przypadku, gdy w wodzie występują części stałe szlifujące np. piasek, kurzawka, pompę bezwzględnie należy podwiesić na linie 0,5 m nad dnem opróżnianego zbiornika. Pompowanie medium, które powoduje osadziny może skutkować znacznie szybszym zużyciem uszczelnienia mechanicznego, a także przegrzaniem i zniszczeniem silnika.

UWAGA Pompy typu WQ nie mogą pracować w zamkniętych obiegach wodnych (np. oczko wodne), w których obieg wody powoduje powstanie zawiesiny z drobnymi elementami szlifującymi, które prowadzą do uszkodzenia pompy.

Pompy mogą pracować przy maksymalnej częstotliwości załączania nie więcej niż 15 razy w ciągu godziny.

Maksymalna gęstość pompowanej cieczy nie może przekroczyć ciężaru 1,1 kg/l

5.3 Włączanie pompy.

Włączanie następuje po przez włożenie wtyczki przewodu zasilającego do gniazdka. Dla pomp trójfazowych podłączenie przewodu do skrzynki sterowniczej i włączenie zasilania.

5.4 Wyłączanie pompy:

- jednofazowej realizowane jest, po przez wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- trójfazowej poprzez odłączenie zasilania elektrycznego w skrzynce sterowniczej
- Stosownie do medium w którym pompa pracuje, należy ją właściwie przepłukać w czystej wodzie a dla osuszenia pompy wystarczające jest pozostawienie jej na jakiś czas w suchym miejscu.

6. OBSŁUGA I KONSERWACJA POMPY



Przed czynnościami konserwacyjnymi pompę należy dokładnie opłukać czystą wodą, aby nie stwarzać zagrożenia dla ludzi i środowiska.

UWAGA Pompa powinna być regularnie czyszczona z osadów, które znajdują się w pompowanej cieczy. Częstotliwość tego typu czynności jest zależna od rodzaju medium, z którym pompa pracuje. Chodzi szczególnie o osady, które, jeżeli mają zdolności klejące przylegają na zewnątrz silnika i mogą spowodować jego przegrzewanie się i zniszczenie. Ten sam problem dotyczy komory hydraulicznej. W tym przypadku nadmierna ilość osadów powoduje obniżenie parametrów hydraulicznych i może doprowadzić do zablokowania pompy. Także w zależności od rodzaju medium użytkownik powinien podjąć decyzję co do długości okresu po jakim nie pracująca pompa powinna być wyjęta i opłukana. Dobrym rozwiązaniem dla uniknięcia zablokowania się pompy spowodowanego przestojem jest okresowe załączanie pompy.

6.1 Czynności sprawdzające.

Należy regularnie wykonywać sprawdzenia stanu izolacji przewodu zasilającego, a w pompach jednofazowych dodatkowo przewodu i samego pływaka. Wszelkie uszkodzenia powodują konieczność wymiany tych elementów przez fachowy personel.

6.2 Sprawdzenie, wymiana oleju.

W pompach (oznaczone "(O)", w Tabelach 1a,b,c kolumna KO) co 200 godzin pracy należy sprawdzić stan i jakość oleju w komorze olejowej. W pompach nowych pierwsze sprawdzenie po 50 godzinach.



W komorze olejowej szczególnie jeżeli pompa jest nagrzana może znajdować się ciśnienie. Z tego powodu korek należy demontować z właściwą ostrożnością.

Aby dokonać sprawdzenia oleju należy pompę położyć w pozycji poziomej z korkiem znajdującym się na górze (Zdj.2).

Po odkręceniu korka należy pompę obrócić ok. 90 stopni po obwodzie. Jeżeli olej zaczyna wypływać to jego stan jest prawidłowy. Jeżeli olej nie pojawia się na krawędzi otworu stan oleju należy uzupełnić olejem do silników samochodowych.

Jeżeli barwa i konsystencja oleju (olej ma barwę białą-szary) wskazuje na nieprawidłowości, to świadczy o tym, że do komory olejowej dostała się woda. W takim stanie zużyty olej należy wymienić w całości na nowy. Jeżeli po 10 godzinach pracy okaże się, że olej znowu ma nie właściwą barwę to stan taki wskazuje na nieszczelność komory olejowej na przykład uszkodzenie lub zużycie dławicy mechanicznej. W takiej sytuacji pompę należy przekazać do zakładu naprawczego. Dalsza eksploatacja pompy bez wykonania naprawy spowoduje jej poważne uszkodzenia. Olej należy wymieniać co 2000 godzin pracy lub raz w roku.

W pompach, w których brak jest korka oznaczonego na Zdj.1, (Tabele 1a,b,c kolumna KO "-") dostęp do komory olejowej znajduje się w komorze wirnikowej i czynności sprawdzenia oleju może dokonać tylko wykwalifikowany w tej dziedzinie fachowiec.



Zdj. 2

6.3 Czynności obsługowe.

Do czynności obsługowych zalicza się także, sprawdzenie zużycia elementów hydraulicznych pompy, to jest wirnika pompy oraz noża rozdrabniającego, jeżeli taki występuje. Dla wykonania tych czynności należy postąpić w sposób określony w pkt. 6.4 instrukcji. O znacznym zużyciu wirnika pompy świadczy spadek parametrów hydraulicznych. O nadmiernym zużyciu noża tnącego świadczy zapychanie się komory ssącej na wlocie do pompy.

6.4 Dla sprawdzenia stanu komory hydraulicznej pompy i ewentualnego jej oczyszczenia oraz sprawdzenia możliwości obrotu wirnikiem należy:

- Dla pomp bez rozdrabniacza, oznaczonych "(O)", w Tabelach 1a,b dokonać czynności opisane poniżej, które pozwolą na takie sprawdzenie.
- Dokonać demontażu kosza ssącego, ale tylko dla typu pomp oznaczonych "(O)", w Tabelach 1a,b kolumny DSS (ROZDZIAŁ 3)
- Ewentualnie dokonać demontażu obudowy wirnika, ale tylko dla typu pomp oznaczonych "(O)", w Tabelach 1a,b kolumny DOW (ROZDZIAŁ 3) i tylko w takim zakresie, który nie będzie wymagał demontażu wirnika pompy.

Przykładowe czynności (o charakterze poglądowym) do wykonania dla demontażu kosza ssącego pomp bez rozdrabniacza

Dla sprawdzenia i oczyszczenia komory hydraulicznej konieczne jest zdemontowanie kosza ssącego pompy - zdjęcie 3. W tym celu należy:

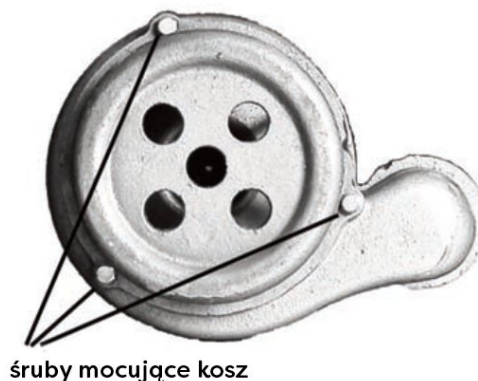
- położyć pompę
- odpowiednim kluczem lub wkrętakiem odkręcić widoczną ilość śrub mocujących kosz ssący – zdjęcie 3a,

- następnie przez odsłonięty otwór ssący sprawdzić i oczyścić komorę hydrauliczną.



kosz ssący

Zdj. 3



śruby mocujące kosz

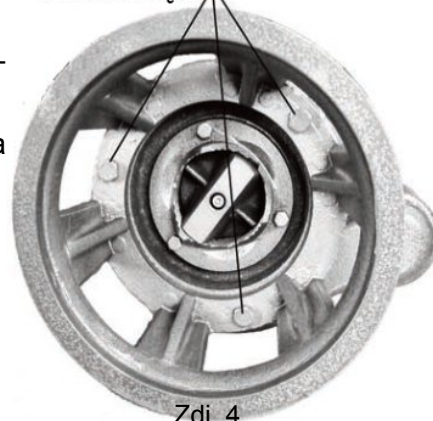
Zdj. 3a

Montaż wykonać w odwrotnej kolejności.

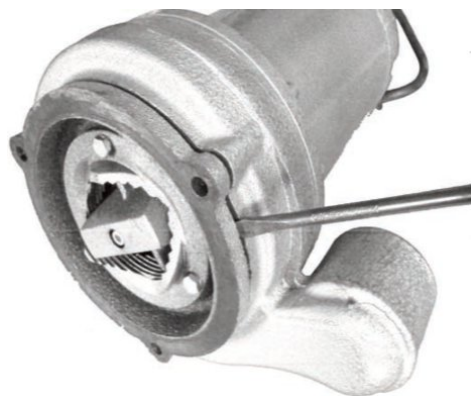
Przykładowe czynności (o charakterze poglądowym) do wykonania dla demontażu kosza ssącego pompy z rozdrabniaczem np.: WQ 10-10-0,75 Premium

- pompę należy położyć
- kluczem płasko-oczkowym 14mm odkręcić 3 śruby mocujące kosz ssący i wieko ssące pompy - zdjęcie 4
- przy użyciu wkrętaka ślusarskiego z cienkim ostrzem oddzielić wieko ssące w miejscu wskazanym na zdjęciu 4a
- po zdjęciu wieka przystąpić do sprawdzenia i czyszczenia komory hydraulicznej

śruby mocujące kosz ssący i wieko ssące



Zdj. 4

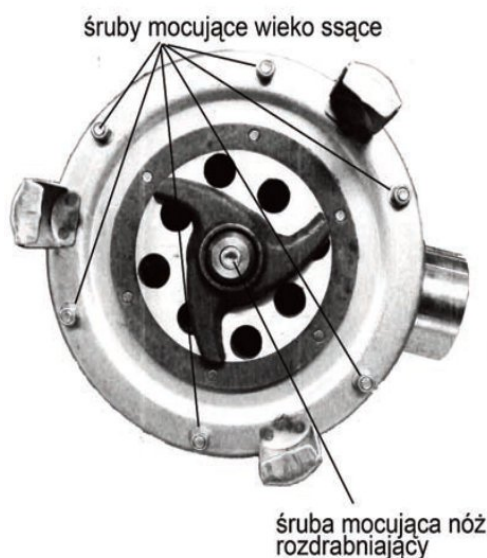


Zdj. 4a

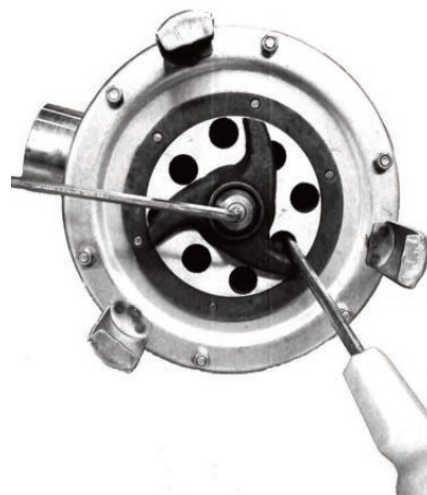
Montażu należy dokonać w odwrotnej kolejności.

Przykładowe czynności (o charakterze poglądowym) do wykonania dla demontażu np.: WQ 18-10-1,1 SEPTIC PREMIUM z rozdrabniaczem

- położyć pompę
- wkrętkiem ślusarskim poprzez włożenie go w otwór części stałej noża, zablokować ruchomy нож tnący i przy użyciu klucza imbusowego 4mm odkręcić śrubę mocującą нож tnący - zdjęcie 5 i 5a
- wkrętkiem ślusarskim poprzez włożenie go w otwór części stałej noża, zablokować ruchomy нож tnący i przy użyciu klucza imbusowego 4mm odkręcić śrubę mocującą нож tnący - zdjęcie 5 i 5a
- za pomocą dwóch płaskich wkrętek



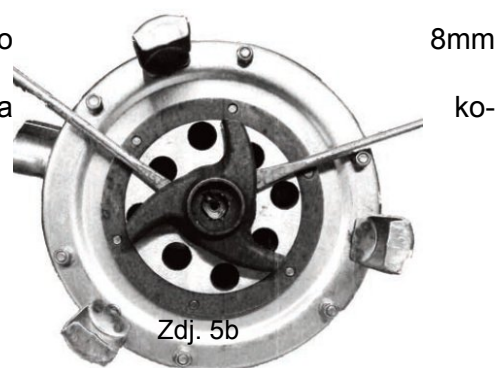
Zdj. 5



Zdj. 5a

- demontujemy ruchomy нож z wałka - zdjęcie 5b
- po zdemontowaniu noża za pomocą klucza nasadowego odkręcamy 6 śrub mocujących wieko ssące pompy
- po zdjęciu wieka przystąpić do sprawdzenia i czyszczenia mory hydraulicznej.

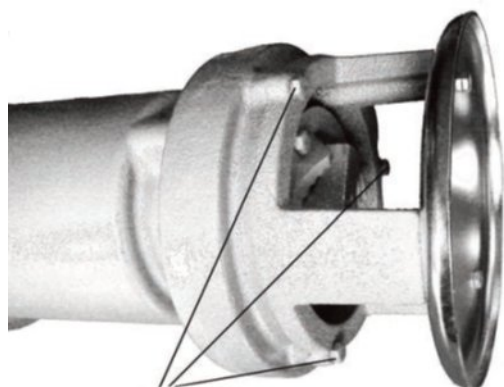
Montażu należy dokonać w odwrotnej kolejności.



Zdj. 5b

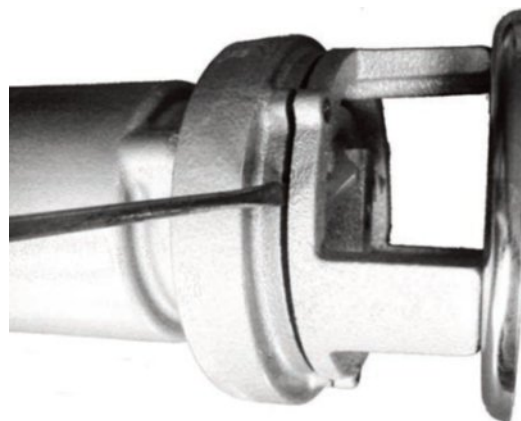
Przykładowe czynności (o charakterze poglądowym) do wykonania dla demontażu kosza ssącego pompy z rozdrabniaczem np.: WQ 15-7-1,1 PREMIUM

- położyć pompę
- kluczem płasko-oczkowym 10mm odkręcić 3 śruby mocujące kosz ssący pompy zdjęcie 6
- przy użyciu wkrętaka ślusarskiego z cienkim ostrzem oddzielić kosz ssący w miejscu wskazanym na zdjęciu 6a
- po zdjęciu wieka przystąpić do sprawdzenia i czyszczenia komory hydraulicznej.



śruby mocujące wieko ssące

Zdj. 6

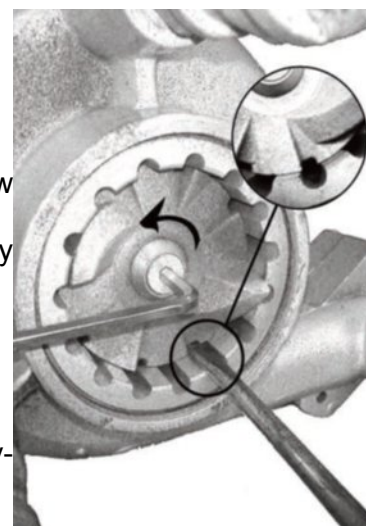


Zdj. 6a

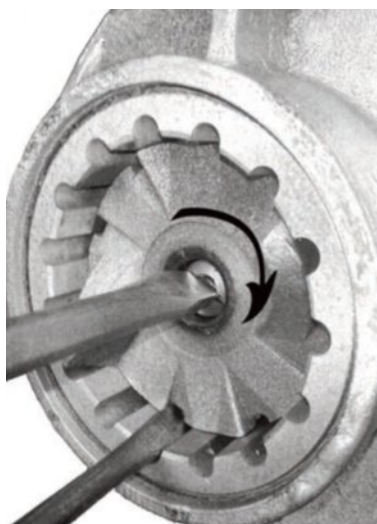
Montażu należy dokonać w odwrotnej kolejności.

Przykładowe czynności (o charakterze poglądowym) do wykonania dla demontażu np.: PGPP 2022 PREMIUM z rozdrabniaczem

- położyć pompę
- wkrętakiem ślusarskim zablokować ruchomą
- część noża tnącego - zdjęcie 7
- przy pomocy klucza imbusowego 5mm odkręcić
- śrubę mocującą ruchomy nóż tnący - zdjęcie 7
- używając wkrętaka ślusarskiego pokręcić wałkiem pompy w prawo w celu odkręcenia ruchomego noża tnącego – zdjęcie 7a
- przy pomocy klucza płasko-oczkowego 13mm odkręcić cztery śruby mocujące wieko ssące pompy - zdjęcie 7b
- po wykonaniu tych czynności wykorzystując
- wkrętak ślusarski z cienkim ostrzem należy
- w miejscu wskazanym na zdjęciu 7c oddzielić
- wieko ssące pompy
- po zdjęciu wieka przystąpić do sprawdzenia i czyszczenia komory hydraulicznej.



Zdj. 7



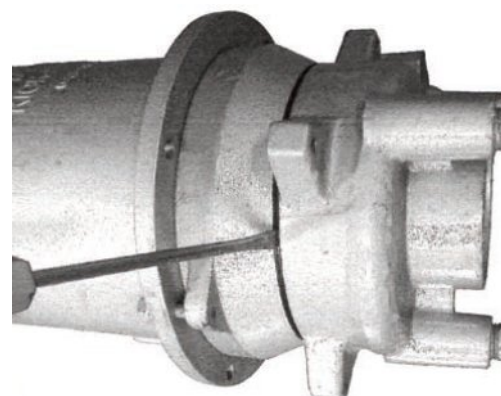
Zdj. 7a



śruby mocujące wieko ssące

Zdi. 7b

Zdj. 7a



Zdi. 7c

Zdj. 7a

Montażu należy dokonać w odwrotnej kolejności.

6.5 Jeżeli część hydrauliczna obraca się bez zacięć, a mimo to słychać, że wał pompy emituje nienaturalne dźwięki to może to świadczyć o nadmiernym zużyciu łożysk.

W takiej sytuacji pompę należy przekazać do wykwalifikowanego zakładu naprawy pomp celem wykonania przeglądu i ewentualnej naprawy.

6.6 Poza wyżej wymienionymi czynnościami sprawdzającymi i konserwującymi ze względu na konstrukcję pomp dalsze czynności i remonty może wykonywać tylko wykwalifikowany personel.

7. ZAKŁÓCENIA W PRACY, PRZYCZYNY, SPOSOBY USUWANIA.



Przed podjęciem jakichkolwiek działań z pompą należy odłączyć zasilanie elektryczne i zabezpieczyć urządzenie przed samoczynnym włączeniem. Elementy ruchome muszą być w stanie spoczynku.

WADA	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Silnik pompy nie pracuje	a) Brak zasilania elektrycznego	Sprawdzić, czy jest zasilanie, sprawdzić, czy wtyczka jest właściwie połączona z gniazdem
	b) Zadziałało zabezpieczenie przeciw przeciążeniu	Po sprawdzeniu przyczyny włączyć zabezpieczenie przeciw przeciążeniu
	c) Uszkodzony przewód zasilający lub silnik	Przekazać do naprawy
	d) Niewłaściwie ustawiony pływak (dotyczy pomp jednofazowych)	Wyregulować długość przewodu pływaka
Pompa pracuje lecz nie pompuje wody lub pompuje z obniżonymi parametrami.	a) Zanieczyszczony kosz ssący	Dokonać oczyszczenia
	b) Zużyte elementy hydrauliki	Wymienić zużyte części
	d) Niewłaściwy kierunek obrotów (dotyczy silników trójfazowych)	Zamienić kolejność faz zgodnie z pkt. 5.1 instrukcji
Pompa załącza się lecz zabezpieczenie przeciw przeciążeniu wyłącza silnik	a) Silnik pompy jest przeciążony zanieczyszczeniami w części hydraulicznej	Dokonać oczyszczenia (pkt 6.4) lub przekazać do zakładu naprawczego
	b) Zbyt niska nastawa zabezpieczenia przeciw przeciążeniowego	Nastawić właściwe zabezpieczenie
	c) Zbyt niskie napięcie prądu elektrycznego	Usunąć przyczynę zbyt niskiego napięcia
	d) Uszkodzony silnik	Przekazać do naprawy
Wlot do pompy często się zapycha (pompy z rozdrabniaczem)	a) Zużyte części noża tnącego	Wymienić zużyte części lub przekazać do naprawy

8. POZIOM HAŁASU

Poziom hałasu emitowanego przez pracującą pompę nie przekracza 70 dB (A).

9. UTYLIZACJA



Oznakowanie tego sprzętu symbolem przekreślonego kontenera informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych albo tam gdzie towar został nabyty. Niniejszy wyrób i jego części należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Jeżeli naprawa wyeksploatowanej pompy nie będzie miała ekonomicznego uzasadnienia pompę należy zdemontować oddzielając od siebie części żeliwne, stalowe, miedziane, z tworzyw sztucznych i gumy. Uzyskane elementy przekazać do specjalistycznych zakładów zajmujących się przetwarzaniem i zagospodarowywaniem odpadów przemysłowych i zużytych urządzeń. Należy skorzystać z lokalnych publicznych lub prywatnych zakładów utylizacji odpadów. Przekazanie zużytego sprzętu do punktów zajmujących się odzyskiem i ponownym użyciem przyczynia się do uniknięcia wpływu obecnych w sprzęcie szkodliwych składników na środowisko i zdrowie ludzi. W tym zakresie podstawową rolę spełnia każdy użytkownik.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym czasie zmian konstrukcyjnych lub kolorystyki bez wcześniejszego informowania. Zdjęcia i rysunki zawarte w instrukcji mają charakter poglądowy.
Wersja instrukcji 05.08.2026 MR

KARTA GWARANCYJNA

UWAGA! Karta gwarancyjna ważna tylko łącznie z dowodem zakupu (faktura, rachunek, paragon).

- 1)) Gwarancji udziela się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na:
 - 24 miesiące od daty zakupu przy sprzedaży konsumenckiej, na podstawie karty gwarancyjnej z datą sprzedaży i wpisanym numerem produkcyjnym urządzenia potwierdzonej przez punkt sprzedaży pieczętą i podpisem sprzedawcy.
 - 12 miesięcy od daty zakupu przy sprzedaży w pozostałych przypadkach.
- 2) Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- 3) Naprawa zostanie wykonana na warunkach zgodnych z aktualnymi przepisami o gwarancji, obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 4) Zakres usług gwarancyjnych obejmuje usuwanie wad materiałowych lub innych wad ukrytych powstałych z winy producenta.
- 5) Wymiana sprzętu na inny lub zwrot gotówki może mieć miejsce w przypadku, gdy sklep, w którym nastąpił zakup, wyrazi na to zgodę oraz gdy:
 - a) urządzenie nie nosi śladów użytkowania i fakt ten jest potwierdzony przez gwaranta,
 - b) naprawa gwarancyjna nie jest możliwa w terminie ustawowym,
- 6) W okresie gwarancji nie wolno dokonywać żadnych zmian w konstrukcji urządzenia (dotyczy to także skracania przewodu przyłączeniowego) bez uzgodnień z gwarantem.
- 7) W okresie gwarancji nie wolno rozmontowywać urządzenia poza czynności wynikające z instrukcji obsługi.
- 8) Niedotrzymanie warunku z punktu 6 i 7 powoduje unieważnienie gwarancji.
- 9) Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
- 10) Urządzenie musi być dostarczone do serwisu wraz z:
 - a) szczegółowym opisem problemu technicznego,
 - b) kartą gwarancyjną,
 - c) ważnym dowodem zakupu.

W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie ze studni lub miejsc trudno dostępnych. Produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym.

W przypadku wysyłki pomp do naprawy przez użytkownika, użytkownik uzyska od gwaranta telefoniczną instrukcję o sposobie przesyłki i firmie przewozowej, z którą gwarant ma podpisaną umowę przewozu. Informacja ta jest również dostępna na stronie producenta www.omnigena.pl

W przypadku skorzystania ze wskazanej firmy przewozowej koszty przesyłki zostaną rozliczone między gwarantem a przewoźnikiem. Wysyłający zobowiązany jest opróżnić dokładnie pompę z resztek wody. Przed ewentualnymi uszkodzeniami w transporcie, urządzenie należy zabezpieczyć wypełniając szczelnie paczkę np. gazetami, folią, styropianem. Dodatkowo na kartonie trzeba umieścić informacje "góra-dół" i napisać "UWAGA SZKŁO".

Numer produkcyjny:

Model urządzenia:

.....
.....

Data sprzedaży (miesiąc słownie)

pieczęć i podpis sprzedającego

Bardzo pomocne w szybszym załatwieniu sprawy przy składaniu reklamacji będzie podanie adresu mailowego reklamującego.



Gwarantem i wykonującym naprawy w imieniu producenta jest:
Omnigena Katarzyna Kochanowska-Olejarz Sp. k.
Święcie ul. Pozytywki 7
05-860 Płochocin

tel. +48 22 722 49 77 faks +48 22 721 31 31

Attention!
Before proceeding
to operate



Omnigena
POMPY



ORIGINAL OPERATING MANUAL
FOR SUBMERSIBLE PUMPS
WQ PREMIUM SERIES



OMNIGENA Katarzyna Kochanowska-Olejarz Sp. k.
Święcice ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin - Poland
www.omnigena.pl

tel. +48 22 722 22 22
fax +48 22 722 22 23

email: sprzedaz@omnigena.pl

EC DECLARATION OF CONFORMITY 01/2025

PRODUCER

declares in all responsibility that the product:

Submersible pump type:

50 WQ 0.37-2P PREMIUM WQ 0.75INOX PRO PREMIUM WQ 1.1 INOX PRO CW PREMIUM WQ 1.1 INOX PRO PREMIUM WQ 100-3.5-2.2 PREMIUM WQ 10-10-0.55 PREMIUM WQ 10-10-0.55 Economic PREMIUM WQ 10-10-0.55 SEPTIC PREMIUM WQ 10-10-0.75 PREMIUM WQ 15-7-1.1 SEPTIC PREMIUM WQ 80BOA 1100 PREMIUM WQ 80BOA 1500 PREMIUM WQ 80BOA 370 PREMIUM WQ 50 INOX 1500 PREMIUM	WQ 15-14-1.1 PREMIUM WQ 15-15-2.2 PREMIUM WQ 15-30-4 PREMIUM WQ 15-7-0.55 PREMIUM WQ 15-7-1.1 PREMIUM WQ 15-7-1.1 PREMIUM WQ 20-40-7.5 PREMIUM WQ 2-16-0.25 PREMIUM WQ 25-10-2.2 PREMIUM WQ 35-7-2.2 PREMIUM WQ 80BOA 550 PREMIUM WQ 80BOA 750 PREMIUM WQ HL 2-21S PREMIUM rozdr WQ 80 INOX 2200 PREMIUM	WQ 15-7-1,1 PREMIUM with shredder WQ PGPP2022 PREMIUM with shredder WQ 15-7-1,1 PREMIUM with shredder WQ 12-30-2.2 PREMIUM with shredder WQ 18-10-1.1 SEPTIC PREMIUM with shredder WQ 10-10-0.75 PREMIUM with shredder WQ HL 2-23T PREMIUM rozdr	WQ 40-6-1.1 PREMIUM WQ 50-10-4 PREMIUM WQ 6-14-0.55 PREMIUM WQ 6-25-1.1 PREMIUM WQ 65-5-1.5 PREMIUM WQ 6-7-0.25 PREMIUM WQ 75-5-2.2 PREMIUM WQ 9-22-2.2 PREMIUM WQ 3-13-0.25 PREMIUM WQ 3-18-0.55 PREMIUM WQ 3-24-0.75 PREMIUM WQ INOX 250 S PRE- MIUM WQ INOX PRO 250 S PREMIUM
--	---	--	--

- **is in conformity with the manufacturer's documentation**
- **meets the essential safety requirements of the Directives:**
 - Machinery Directive 2006/42/EC
 - Electromagnetic compatibility 2014/30/EU
 - Low voltage 2014/35/EU
 - Hazardous substances in appliances EEE 2011/65/EU
 - Regulation of the Minister of Economy of 11 March 2014 on conformity assessment procedures of energy-using products and their labelling, Directives 2009/125/WE and 2008/28/WE of the European Parliament and the Council

The product complies with harmonised standards:

PN-EN 809+A1:2009/AC:2010, PN-EN IEC 60335-2-41:2022-01, PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03, PN-EN IEC 61000-6-3:2021-08, PN-EN IEC 60335-1:2024-04, PN-EN 60529:2003, PN-EN IEC 55014-1:2021-08, PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04, PN-EN 61000-3-3:2013-10, PN-EN 60204-1:2018-12

Any modifications to the product invalidates this declaration.

Person responsible for the preparation and storage of
technical documentation at the company's headquarters: Katarzyna Kochanowska

Device model.....
(to be filled in by the dealer)

Serial number.....
(to be filled in by the vendor)

Manufacturer:

Katarzyna Kochanowska

Swiecice, 15.01.2025.

INTRODUCTION

Thank you for choosing an OMNIGENA unit. We hope that by reading this manual you will be familiar with its use, safety regulations during operation, and technical parameters.

The manual describes the construction, pump parameters, operating procedures, transport, lubrication, maintenance, inspection, and adjustment. It will help the operator to use the unit efficiently, economically and error-free.

Before starting work, you must be thoroughly familiar with the correct way to operate the pump. To do so, read these operating instructions carefully. Failure to do so may result in personal injury or damage to the unit.

NOTE **THIS OPERATING MANUAL is an integral part of the unit and should be handed over with the pump at the time of sale. In order to identify a particular model of pump, the dealer is obliged to include in the declaration of conformity and the warranty card the model and the serial number which can be found on the name plate of the unit. The serial number of the unit includes the year of manufacture of the pump.**

The service life of the unit, as well as efficient and reliable operation, depends to a large extent on the handling and method of operation. Therefore, before starting up the pump, read the instructions and follow the recommended instructions carefully.

The unit must be maintained as described in this manual. If the unit is misused or modified to change parameters to deviate from the original factory specifications, the warranty will no longer apply.

NOTE **Failure to follow the instructions in the manual or using the machine contrary to its intended use, may result in the warranty being revoked.**

The warranty will not cover faults caused by unauthorised adjustments, personal modifications not agreed with the manufacturer, or misuse.

CONTENTS:

1. SAFETY	4
2. TRANSPORT AND STORAGE	5
3. GENERAL INFORMATION	5
4. INSTALLATION IN A WATER TANK	9
5. START THE PUMP. OPERATION. SHUTTING DOWN THE PUMP	12
6. OPERATION AND MAINTENANCE OF THE PUMP	13
7. DISRUPTIONS IN OPERATION, CAUSES, REMEDIES	18
8. NOISE LEVEL	19
9. DISPOSAL	19

1. SAFETY

1.1 The information marked with the symbols specified below is very important for user safety, installation, operation, and maintenance of the pump:



General danger symbol. This symbol is accompanied by warnings which, if not adhered to, may pose a risk to health or life.



Electric shock warning symbol. Failure to observe may result in electric shock causing injury or death .

Before carrying out the operations marked with this symbol, the plug of the unit's power cord must be disconnected from the electrical supply or the main switch must be locked in the zero position.

NOTE

The symbol can be found in those areas of the manual where there are indications for the correct operation of the pump in order to avoid damage to the pump itself.

1.2 Safety recommendations.



Under no circumstances must the pump be connected to the mains in any way whatsoever if it is not installed in the tank or any work is going to be carried out on the pump, as there is a risk of the pump impeller rotating.

Before starting any operation with the pump, read the information in this manual carefully. Particular attention should be paid to those sections marked with symbols which speak of hazards to persons and damage to property.

1.3 Staff.

The pump must not be used by children or persons whose physical or mental state does not permit it. Personnel carrying out the installation, use, and maintenance of the pump must be properly qualified in both electrical and mechanical matters.

1.4 Safety when working with the pump.

Any works on the pump may only be carried out after ensuring that the electrical supply to the pump has been effectively disconnected. The user may carry out those maintenance and cleaning works on the pump, the execution of which can be found in pt. 6 of the manual. When working with the pump, in addition to the instructions in this manual, the general safety and accident prevention regulations and any other safety regulations must be observed. Failure to comply with the safety regulations may endanger persons, the environment and may cause damage to the pump itself.

1.5 Repairs and modifications to the pump design.

During the warranty period for the quality of the product, all repairs and modifications to the construction may only be carried out by the workshop indicated on the guarantee card enclosed with this manual. After this period, it is recommended that repairs be carried out by specialised workshops. The addresses of some of these businesses can be found at www.omnigena.pl. The user should ensure that all maintenance and cleaning works are carried out by suitably qualified personnel who are thoroughly familiar with this manual.

1.6 Unauthorised operation.

Prohibited working media are: air, flammable and explosive media. Liquids polluted with inorganic compounds such as paints, oils, etc. The pump may only be operated within

the parameters that comply with the specified characteristics and taking into account

the warnings and recommendations contained in this manual and on the name plate.

2. TRANSPORT AND STORAGE

2.1 Transporting the pump.

It should be carried out by means appropriate to the weight and dimension of the specific pump type and with appropriate precautions. Pumps may be transported and stored in an upright position. The pump without packaging should be carried by the handle. Never pull on the connection cable or the float.

2.2 Storage.

The pump in its original packaging can be stored at ambient temperatures, but with protection from precipitation. A used pump should be stored in its original packaging or in an upright position. If sub-zero temperatures are possible, the pump must be emptied of water. After storage for more than a few days, the pump impeller must be checked for free rotation before start-up. Method of checking according to para. 6.4 of the manual.

3. GENERAL INFORMATION

The WQ series PREMIUM submersible pumps are made from the best materials available on the market and to the highest standards for the type. By choosing a pump from the right sub-category, it can be successfully used to pump the right medium.

Pumps for:

- clean and slightly polluted water, which have a relatively high capacity and head. The maximum size of contaminants with substances and organic compounds in the pumped water is 5mm.
- The pumps are designed for use with waste water and heavily polluted water due to the design of the hydraulic part, with the possibility of pumping dirty water with various solids from 5 mm upwards. If the water is likely to contain fibrous solids, a pump with a grinder should be used.
- polluted, dirty, waste water pumps with shredder are designed for water polluted with organic products. Thanks to the use of a cutting knife for the contaminants contained in the water, these pumps have a much wider range of applications compared to pumps without a cutting knife. Pumps with a grinder cut the solids into smaller pieces so that the raw sewage can be transported through relatively smaller pipelines.

The design of the submersible pumps means that they operate completely submerged in the pumped medium and that it is very easy to change their place of operation. In addition to the variety of hydraulic parameters and the ability to select the type of WQ unit to suit the medium to be pumped, the user has the opportunity to use it in various areas of application. When used for pumping water polluted with organic particles and municipal wastewater, they will prove successful on farms and in businesses, but can also be used in households.

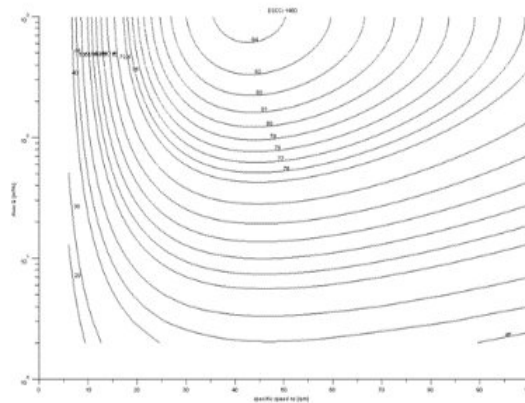
The advantage of sewage pumps is that they can also be used as drainage pumps. For example, for users who need this type of pump in emergency cases such as flooded cellars, garages or for emptying tanks. Pumps with 230V motors are equipped with float switches (hereafter referred to as float switches), which control the pump depending on the level of the liquid being pumped.

Product information on the water pump (MEI)

Minimum Efficiency Index (MEI) means a dimensionless unit of scale for the efficiency of a hydraulic pump at best efficiency point (BEP), part load (PL) and overload (OL). Commission Regulation (EU) sets energy efficiency requirements for MEI > 0.1 from 1 January 2013 and MEI > 0.4 from 1 January 2015. An indicative benchmark for the best performance for water pumps available on the market from 1 January 2013 is set out in the regulation.

- The benchmark value for water pumps with the highest efficiency is $MEI \geq 0,70$
- The efficiency of a pump with a reduced impeller diameter is usually lower than that of a pump with a full-sized impeller. Reducing the impeller diameter will adapt the pump to a fixed operating point and therefore reduce energy consumption.
- The minimum energy intensity index (MEI) is given based on full impeller diameter
- The operation of this pump with variable operating points could be more efficient
- and economical if control is used, e.g. with a variable speed drive that adapts the pump output to the system.

- Water pump efficiency with reduced impeller diameter [0.6].



Example of a benchmark efficiency graph

Information on benchmark efficiency can be found at www.omnigena.pl.

Legend TABLES 1a, 1b, 1c

For technical data:

Max. flow - $Q_{\max}$

Max. Head - $H_{\max}$

Rated motor power - P_N

Max. current - $I_{\max}$

Discharge nozzle/hose - KT/W

Max. dirt diameter - $SZ_{\max}$

(O) - designation for user-accessible controls

Oil cap in the housing and the possibility of topping up or changing the oil - KO

Removing the sieve or the suction hopper - DSS

Dismantling the rotor housing - DOW

Dismantling the shredder - DR

SUBCATEGORY TECHNICAL DATA:

- | | |
|------------------------|--|
| • Media pumped | cold, fresh, clean water, slightly polluted with organic solids. Without grinding elements |
| • Degree of protection | IP68 |
| • Insulation class | B |
| • Liquid temperature | from 0°C to +35°C |

TABLE 1A

TYPE	Q _{max} [l/min]	H _{max} [m]	P _N [kW]	I _{max} [A]	KT/W [inch/mm]	SZ _{max} [mm]	KO	DSS	DOW
Supply voltage 230V									
WQ 2-16-0,25 PRE- MIUM	100	16,5	0,25	3,8	1"/25	5	(O)	(O)	(O)
WQ 3-18-0,55 PRE- MIUM	100	23	0,55	4,6	1"/25	5	(O)	(O)	-
WQ 3-13-0,25 PRE- MIUM	120	15,5	0,25	3,8	1"/25	5	(O)	(O)	(O)
WQ 3-24-0,75 PRE- MIUM	120	28	0,75	5,5	1"/25	5	(O)	(O)	(O)
WQ INOX PRO 250 S PREMIUM	130	11	0,25	2,5	1"/25	5	-	(O)	(O)
WQ 6-14-0,55 PRE- MIUM	200	16	0,55	4,6	1½"/40	5	(O)	(O)	-
WQ 6-7-0,25 PRE- MIUM	250	8,5	0,25	2,4	1½"/50	5	(O)	(O)	(O)
WQ 10-10-0,55 PRE- MIUM	300	12	0,55	4,6	1½"/50	5	(O)	(O)	-
WQ 15-7-0,55 PRE- MIUM	380	10	0,55	4,6	2"/65	5	(O)	(O)	-
Supply voltage 400V									
WQ 6-25-1,1 PREMIUM	200	28	1,1	2,4	1½"/40	5	(O)	(O)	(O)
WQ 15-14-1,1 PRE- MIUM	350	17	1,1	2,4	2"/65	5	(O)	(O)	(O)
WQ 40-6-1,1 PREMIUM	966	9	1,1	2,4	75	5	(O)	(O)	-

SUBCATEGORY TECHNICAL DATA:

- Media pumped

cold, fresh, clean water, , water polluted with organic solids, dirty water, waste water. Without grinding elements

- Degree of protection
- Insulation class
- Liquid temperature

IP68

B

from 0°C to +35°C (*for CW pumps up to 55°C in continuous operation and to 70°C for maximum 3 min)

TABLE 1B

TYPE	Q _{max} [l/min]	H _{max} [m]	P _N [kW]	I _{max} [A]	KT/W [inch/mm]	SZ _{max} [mm]	KO	DSS	DOW
Supply voltage 230V									
WQ 10-10-0,55 SEP-TIC PREMIUM	250	8	0,55	4,6	1½"/40/50	25	-	(O)	(O)
WQ 10-10-0,75 PRE-MIUM	250	12	0,75	6	2"/65	25	(O)	(O)	-
WQ 0,75 INOX Pro PREMIUM	250	11	0,75	5,2	2"/50	30	-	(O)	-
WQ 10-10-0,55 ECONOMIC	315	8,5	0,55	4,6	2"/65	25	(O)	(O)	(O)
WQ 1,1 INOX Pro PREMIUM	320	13	1,1	7,2	2"/50	30	-	(O)	-
WQ 1,1 INOX Pro CW* PREMIUM	320	13	1,1	7,2	2"/50	30	-	(O)	-
WQ 15-7-1,1 SEPTIC PREMIUM	330	9	1,1	5	2"/65	25	-	-	(O)
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	380	10	1,1	6	2"/50	25	(O)	(O)	(O)
50 WQ 0,37 - 2P PRE-MIUM	400	7,5	0,37	4,6	2"/50	40	-	-	(O)
WQ 80 BOA 1100 PREMIUM	1090	10	1,1	9	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 BOA 370 PRE-MIUM	760	6	0,37	3,7	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 BOA 550 PRE-MIUM	910	8	0,55	6,5	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 BOA 750 PRE-MIUM	1020	9	0,75	8	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 50 INOX 1500 PREMIUM	600	14	1,5	9,5	2"/50	50	-	(O)	(O)
Supply voltage 400V									
WQ 9-22-2,2 PREMIUM	366	24	2,2	4,8	1½"/50	25	(O)	(O)	-
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	380	10	1,1	2,5	1½"/50	25	(O)	(O)	(O)
WQ 15-15-2,2 PREMIUM	380	17	2,2	4,6	2"/65	25	(O)	(O)	-
WQ 15-30-4 PREMIUM	850	36	4	8,2	65	25	(O)	(O)	(O)
WQ 25-10-2,2 PREMIUM	600	14	2,2	4,6	2"/65	30	(O)	(O)	-
WQ 20-40-7,5 PRE-MIUM	660	54	7,5	13	2½"/65	15	(O)	(O)	(O)
WQ 35-7-2,2 PREMIUM	900	12	2,2	4,6	75	25	(O)	(O)	-
WQ 50-10-4 PREMIUM	1080	17	4	8,2	75	35	(O)	(O)	(O)
WQ 65-5-1,5 PREMIUM	1188	11	1,5	3,5	100	25	(O)	(O)	-
WQ 75-5-2,2 PREMIUM	1356	14	2,2	4,6	100	25	(O)	(O)	-
WQ 100-3,5-2,2 PRE-MIUM	2250	11	2,2	4,6	130	25	(O)	(O)	-
WQ 80BOA 1500 PREMIUM	1150	11	1,5	4	2"/50	50	(O)	(O)	-
WQ 80 INOX 2200 PREMIUM	800	15,5	2,2	4,8	3"/75	75	-	(O)	(O)

TABELA 1C

TYPE	Q _{max} [l/min]	H _{max} [m]	P _N [kW]	I _{max} [A]	KT/W [inch/mm]	SZ _{max}	KO	DR
Supply voltage 230V								
WQ 18-10-1,1 SEPTIC PREMIUM	300	10	1,1	7,2	1½"/40/50	shredder	-	(O)
WQ 10-10-0,75 PREMIUM	320	12	0,75	4,6	2"/65	shredder	-	(O)
WQ 12-30-2,2 PREMIUM	180	30	2,2	14	2"/65	shredder	-	(O)
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	340	18	1,1	6,5	2"/65	shredder	(O)	(O)
WQ HL 2-21S PREMIUM	90	70	1,5	11	1,25"/32	shredder	(O)	(O)
Supply voltage 400V								
WQ 12-30-2,2 PREMIUM	180	30	2,2	5,5	2"/65	shredder	-	(O)
WQ PGPP 2022 PREMIUM	250	21,5	1,5	4,2	1½"	shredder	-	(O)
WQ 15-7-1,1 PREMIUM	340	18	1,1	2,5	2"/65	shredder	(O)	(O)
WQ HL 2-23T PREMIUM	90	70	1,5	4	1,25"/32	shredder	(O)	(O)

NOTE

The above parameters are obtained at the pump outlet, without taking into account the resistance of the discharge system! All discharge hoses that can be rolled up (fire-fighting hoses or similar) considerably reduce the hydraulic parameters of the pump, i.e. capacity and delivery head! Verification of the product parameters was carried out on a selected batch. Depending on the production batch, these parameters may vary. Before purchasing the product, check the parameters of the specific unit on the name plate. The parameters of the unit were obtained under laboratory conditions. Under operating conditions there may be a difference of +/- 10 % from that given on the name plate of the specific unit. The maximum motor power indicated on the name plate is the power given out at the motor shaft.

4. INSTALLATION IN A WATER TANK

Under no circumstances should the pump be connected to the mains in any way whatsoever if it is not installed in the tank or if any work is carried out on the pump, as there is a risk of the pump rotor or the pump cutting knife rotating

4.1 Mechanical connection.

When a pump is installed in a previously used tank, toxic and harmful substances may be present.

For safety reasons, work in a manhole should be supervised by a person outside the manhole. For this reason, the person working in the manhole should also wear suitable protective equipment. Depending on the weight of the pump, suitable lifting equipment may have to be used for installation. The pump can be installed in two ways:

- By hanging it from a suitable chain or rope, one end of which will be attached to the pump handle and the other end is fixed to the top edge of the sump or tank. The fixing of the top should ensure that the pump is positioned at the correct distance from the walls. If the pump is fitted with a float,

consideration must be given to the float's freedom of movement associated with changing water levels. It is important that the float does not hang against the walls of the tank.

- By placing it on the bottom. This is not the preferred method, as there is a danger of the pump tipping over and the hydraulic part being blocked by solid debris collecting at the bottom of the tank.

However, if it is permissible to place the pump on the bottom, it should be secured against overturning. It should also be taken into account that the pump tends to rotate around its own axis every time it is switched on. The substrate on which the pump will be placed must be sufficiently firm, and ideally the pump should not be placed directly on the bottom of the tank because of the possibility of blockages caused by solids.

NOTE Pumping a medium with sand or other grinding elements in excess of 50 mg/l will result in much faster wear and consequently in the destruction of the pump. If there are grinding solids in the water, e.g. sand or dust, the pump must be suspended on a rope 0.5m above the bottom of the tank to be emptied.

Damage to the pump caused by pumping mineral debris is not subject to warranty repairs.

4.2 Connecting the hydraulic part.

The pumps are factory-fitted for use with flexible hoses. The pump can also be hydraulically connected via a rigid pipe using a threaded hole into which a discharge nozzle is screwed.

NOTE The discharge hose should be routed so that there are no kinks or bends along its length. The use of a smaller diameter hose and of significant length will result in a significant reduction in performance pumps.

NOTE The pump must not run dry! That is, without pumping water.

NOTE For single-phase pumps (230V), it is forbidden for the float cable to be shorter than 8cm when adjusted. This refers to the distance between the float, and the handle. Failure to observe this condition will result in the breaking of the wires in the float cable and will not be subject to warranty repair.

The design of the *WQ 0.75 INOX Pro PREMIUM*, *WQ 1.1 INOX Pro PREMIUM* and *WQ 1.1 INOX Pro PREMIUM* allows them to operate even when the level of the pumped medium is only 1 cm above the top edge of the suction basket.

Pumps not listed above should operate at full immersion. Short-term (max. 5 min.) operation with incomplete immersion for final emptying of the tank is permissible.

It is not permitted to pump liquids at a temperature greater than 35°C (*except for the CW version.). CW version can pump liquids at 55°C in continuous operation and timed (max 3 min) at 70°C.

4.3 Electrical connection.



The electrical connection should be carried out by suitably qualified persons in accordance with the relevant regulations.



The pump must only be connected to a mains with a working earth connection.



The green-yellow insulated conductor of the cable is the grounding conductor. The manufacturer is relieved of any responsibility for damage to people or property resulting from a lack of earthing.



The network to which the pump motor is connected must be protected with a motor protective circuit breaker with rated residual current not more than 30mA

NOTE

Once the pump has been mechanically installed, the cable supplying it with electricity must be fixed in such a way that it is free on the one hand, i.e. so that there is no tension in the cable, and on the other hand so that an overhanging cable is not mechanically damaged by, for example, being pulled in by the suction.



It is forbidden to lift or lower the pump by the connection cable, as this will damage the cable and the pump. The pump should be lowered on a rope or chain and the cable should be free.

NOTE

Any damage to the outer insulation of the supply cable or the float cable will result in the need for repair or replacement of the cable at a specialised workshop. Otherwise water will enter the pump motor and damage the pump.



Failure to carry out the above repairs and the lack of earth leakage protection may result in electric shocks



The user may use electrical controls according to his own functional requirements, but in compliance with the relevant safety standards and regulations.



In some pump types, which have motor overcurrent protection in cable-mounted boxes, it is absolutely necessary to disconnect the power supply before opening the box.



The overcurrent protection device and the cable plug must not be located in a damp environment. If the protection is installed in a manhole, for example, it may be damaged by moisture.

The parameters of the electric motor can be found on the name plate located on each pump. The electrical voltage tolerance must not exceed -8% / +6%.

NOTE

A shutdown of the pump as a result of tripping the overload protection indicates that the operating conditions have exceeded the limits.

Before restarting, the reason for deactivating the protection must be verified.



Persistent repeated activation of the protection and switching off of the pump may damage the protection itself as well as the motor. In the electrical installation of pumps with three-phase power supply and in single-phase pumps without overload protection, the motor should be connected via a suitable overcurrent protection device, whereby the circuit breaker should be set to +10% of the current specified on the pump type's name plate.

Operation of the pumps without overcurrent protection is possible, however, in the event of motor failure due to overload, any repair costs will be borne by the user. When extending the connection cable, it should be noted that as the length of the extension cable increases, the electrical parameters decrease. Therefore, if it is necessary to use an extension cable, this should be consulted with a qualified electrician so that the correct cross-section of the extension cable is ensured.



The connection of the cable proper to the extension cable and if the connector can be exposed to moisture must be airtight, so it may only be made by persons with the appropriate qualifications.

TABLE 2. SELECTION OF THE CABLE SECTION

Motor supply voltage	Power engine [kW]	Maximum cable length in relation to its cross-section						
		1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²	4mm ²	6mm ²	10mm ²	16mm ²
230V	0,37	50 m	75 m	125 m				
	0,55	38 m	57 m	95 m	152 m			
	0,75	30 m	45 m	75 m	120 m	174 m		
	1,1	22 m	33 m	53 m	85 m	127 m	210 m	
	1,5		23 m	38 m	63 m	92 m	154 mm	246 m
	2,2			28 m	45 m	67 m	112 m	180 m
400V	0,37	240 m						
	0,55	164 m	246 m					
	1,1	133 m	200 m	233 m				
	1,5	72 m	109 m	180 m	290 m	435 m		
	2,2	51 m	78 m	130 m	207 m	310 m	516 m	
	3	41 m	62 m	104 m	167 m	250 m	416 m	
	4	31 m	46 m	77 m	124 m	186 m	310 m	496 m
	5,5		33 m	56 m	90 m	135 m	225 m	360 m
	7,5			25 m	66 m	100 m	165 m	270 m

5. START THE PUMP. OPERATION. SHUTTING DOWN THE PUMP



Before any start-up operation, ensure that the pump is disconnected from the electricity supply and protected against accidental switching on.

5.1 Before commissioning, the following steps must be carried out:

- Check that the pump impeller and, for pumps with a cutting knife, the cutting blade, rotate freely. The check must be carried out in accordance with para. 6.4 of this manual.
- On pump types that have the option of the user checking the oil level, this must be done prior to first start-up. This is done in accordance with para. 6.2 of the manual.
- Adjust the float switch (if fitted on the type) by fitting its cable in such a way as to obtain the desired cut-in and cut-out level of the pump depending on the level of the pumped medium. The difference in switch-on and switch-off levels can be adjusted by lengthening or shortening the free part of the float tube in the holder. The float pearl is kept on the surface of the liquid. When the liquid level rises and is high enough, the float, pointing upwards, causes the pump to switch on. When the liquid is drained, the descending float will switch off the pump.
- The pump must be installed so that the float cannot hang against the walls of the tank, for example.
- Check that the mechanical assembly of the pump and the hydraulic connection are correct.
- Check the direction of rotation. This applies only to pumps with three-phase motors.



When checking the direction of rotation, maintain a safe distance from the rotor chamber or from the cutting blade.



Do not insert any objects into the hydraulic chamber of the pump.

NOTE The arrow on the body of the three-phase pumps shows the correct rotation.

The direction of rotation of the pump should be clockwise when viewed from above. To ensure that the direction of rotation is correct, the pump can also be suspended on a hoist and the motor switched on briefly (max. 5 sec.). If the pump tends to turn anticlockwise during the test, the rotation is correct. If the direction of rotation is incorrect, the two phase wires of the cable must be swapped with each other, see Fig.1. Once the above-mentioned steps have been completed, the pump can be submerged in liquid. As a rule, the pump does not need to be bled. However, if the discharge hose does not allow the air to escape from the impeller chamber of the pump by itself (due to flattening or kinking of the hose), the hose must be arranged so that the air can flow out of the impeller chamber. The same applies to the hydraulic connection with a rigid pipe. In this case, care must be taken to ensure that a shut-off valve or non-return valve allows the pump to be vented. Once the above steps and checks have been completed, the pump can be switched on to the electrical supply.

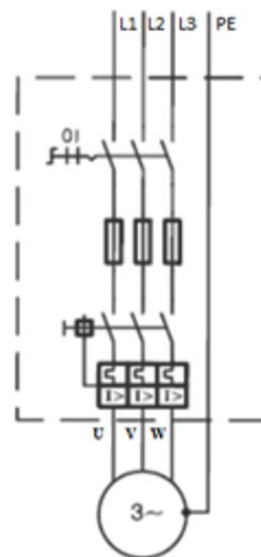


Fig. 1 Electrical diagram for connecting

5.2 Usage warnings.

The pump should not be used for media to which the materials used in the pump are not resistant, e.g. inorganic compounds.

Pumping water with sand or other grinding elements in it will cause the pump

NOTE to wear out much more quickly and eventually destroy it. If there are grinding solids in the water, e.g. sand, dust, the pump should absolutely be suspended on a rope 0.5 m above the bottom of the tank to be emptied. Pumping a medium that causes sedimentation can result in much faster wear of the mechanical seal, as well as overheating and destruction of the motor.

NOTE WQ pumps must not be operated in closed water circuits (e.g. a pond), where the water circulation creates a slurry with fine grinding elements that lead to damage to the pump.

The pumps can operate at a maximum switching frequency of no more than 15 times per hour.

The maximum density of the pumped liquid must not exceed 1.1 kg/l

5.3 Switching on the pump.

Switching on takes place by inserting the plug of the power cable into the socket.

For three-phase pumps, connect the cable to the control box and switch on the power supply.

5.4 Switching off the pump:

- Single-phase operation pumps are switched off by removing the plug from the socket.
- Three-phase pumps: by disconnecting the electrical supply in the control box

Depending on the medium in which the pump is operating, it should be properly flushed in clean water and, to dry the pump, it is sufficient to leave it in a dry place for some time.

6. OPERATION AND MAINTENANCE OF THE PUMP



The pump must be thoroughly rinsed with clean water before maintenance operations so as not to endanger people or the environment.

NOTE

The pump should be cleaned regularly of any deposits that are found in the pumped liquid. The frequency of such operations depends on the type of medium with which the pump is working. This is particularly the case with sticky deposits which may adhere to the outside of the motor and can cause the motor to overheat and deteriorate. The same applies to the hydraulic chamber. In this case, excessive deposits reduce hydraulic performance and can lead to blockages in the pump. Also, depending on the type of medium, the user should decide on the length of time after which a non-operating pump should be removed and rinsed. A good solution to avoid blockages caused by downtime is to switch the pump on periodically.

6.1 Checking activities.

Regular checks should be made on the insulation condition of the supply cable and, in the case of single-phase pumps, additionally on the cable and the float itself.

In the event of any damage, these components have to be replaced by professional personnel.

6.2 Checking, changing oil.

In pumps (marked "(O)" in Tables 1a,b,c column KO), the condition and quality of the oil in the oil chamber must be checked every 200 hours of operation. In new pumps, first check after 50 hours.



There may be pressure in the oil chamber especially if the pump is heated. For this reason, the plug must be removed with the necessary care.

To check the oil, place the pump in a horizontal position with the plug on top (Photo 2).

After unscrewing the plug, turn the pump about 90 degrees in circumference. If the oil starts to flow, the oil condition is correct. If oil does not appear at the edge of the bore, the oil level should be topped up with automotive engine oil.

If the colour and consistency of the oil (the oil is white-grey in colour) indicates an abnormality, this indicates that water has entered the oil chamber. In such a condition, the used oil should be replaced in its entirety with new oil. If, after 10 hours of operation, the oil again shows an abnormal colour, this indicates a leak in the oil chamber, e.g. a damaged or worn mechanical stuffing box. In this situation the pump should be sent to a repair shop. Continued operation of the pump without repair will cause serious damage. Oil should be changed every 2000 operating hours or once a year.

In pumps without the plug shown in Photo 2,

(Tables 1a,b,c column KO "-"), access to the oil chamber is via the rotor chamber and the oil check must only be carried out by an expert.



6.3 Maintenance operations.

Maintenance also includes checking the wear of hydraulic components of the pump, i.e. the pump rotor and chopping unit, if any. To carry out these operations, proceed as specified in para. 6.4 of the manual. Significant wear of the pump impeller is indicated by a drop in hydraulic performance. Excessive wear of the cutting knife is evidenced by clogging of the suction chamber at the pump inlet.

6.4 To check the condition of the hydraulic chamber of the pump and to clean it if necessary, and to check that the impeller can be rotated:

- For pumps without a cutting knife, marked "(O)" in Tables 1a, b, carry out the steps described below to enable this check.
- Remove the suction cage, but only for the pump type marked "(O)" in Tables 1a,b of the DSS column (CHAPTER 3)
- Alternatively, disassemble the impeller housing, but only for the pump type marked "(O)" in Tables 1a,b of the DOW column (SECTION 3) **and only to the extent that this will not require disassembly of the pump impeller.**

**Examples of measures (for illustration purposes) to be taken when dismantling
the suction hopper of pumps without grinder**

To check and clean the hydraulic chamber, it is necessary to remove the pump suction basket - photo 3.
To do this:

- lay the pump flat
- Using a suitable spanner or screwdriver, unscrew the visible number of bolts securing the suction basket - photo3a,
- then check and clean the hydraulic chamber through the exposed suction opening.



Photo 3

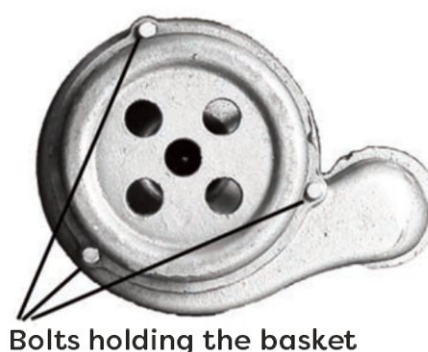


Photo 3a

Assembly is carried out in reverse order.

**Examples of work steps (for illustration purposes) to be carried out to dismantle
the suction hopper of a grinder pump, e.g.: WQ 10-10-0.75 Premium**

- Lay the pump flat
- With a 14mm open-ended spanner
- unscrew the 3 bolts securing the suction basket
- and pump suction lid - Photo 4
- Using a locksmith screwdriver
- with a thin blade separate the lid
- suction in the place indicated
- Photo 4a

Bolts holding the suction
basket and the suction lid

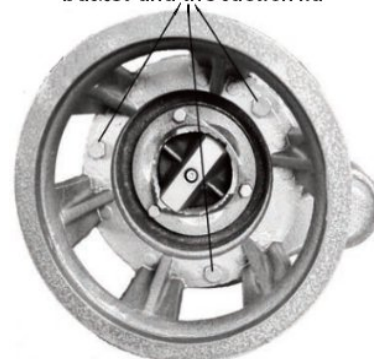


Photo 4



- After removing the lid, proceed to checking and cleaning hydraulic chamber

Photo 4a

Assembly should be done in reverse order.

Examples of steps (illustrative) to be carried out for dismantling e.g.:

WQ 18-10-1,1 SEPTIC PREMIUM with shredder

- Lay the pump flat.
- Using a locksmith screwdriver, insert it into the hole of the fixed part of the knife, and lock the movable cutting knife and using an Allen key of 4 mm unscrew the screw fixing the cutting knife - photo 5 and 5a
- Using a locksmith screwdriver, insert it into the hole of the fixed part of the knife, and lock the movable cutting knife and using an Allen key of 4 mm unscrew the screw fixing the cutting knife - photo 5 and 5a

Bolts holding
the suction lid

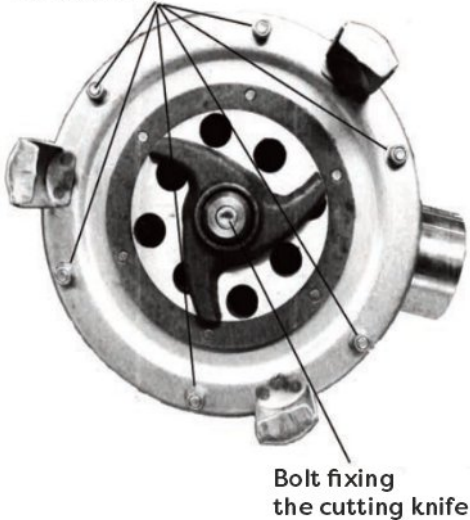


Photo 5

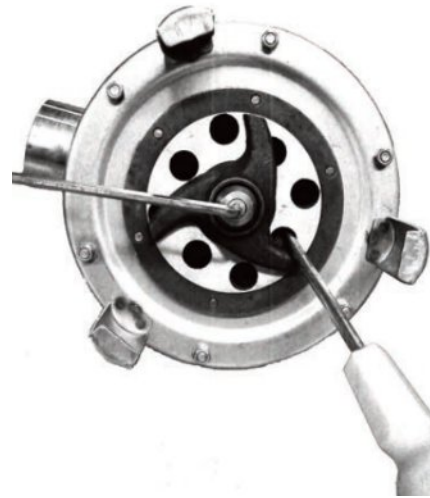


Photo 5a

- With two flat-bladed screwdrivers,
- remove the movable knife from the shaft - photo 5b
- After dismantling the blade, use an 8 mm socket spanner to unscrew the 6 bolts holding the suction lid of the pump
- Once the lid has been removed, proceed to check and clean the hydraulic chamber.

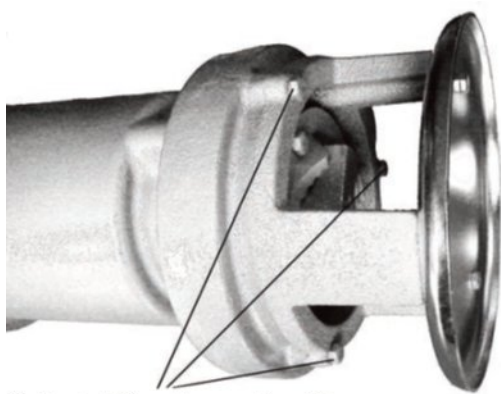


Photo 5b

Assembly should be done in reverse order.

Examples of work steps (illustrative) to be carried out for dismantling the suction hopper of a pump with grinder, e.g.: WQ 15-7-1.1 PREMIUM

- Lay the pump flat.
- Using a 10 mm open-ended spanner, unscrew the 3 bolts holding the suction cage of the pump - photo 6
- Using a thin-bladed locksmith screwdriver, separate the suction basket at the point shown in photo 6a
- Once the lid has been removed, proceed to check and clean the hydraulic chamber.



Bolts holding the suction lid

Photo 6

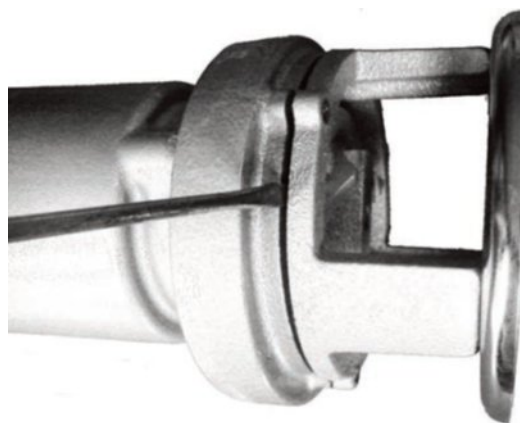


Photo 6a

Assembly should be done in reverse order.

Examples of steps (illustrative) to be carried out for dismantling e.g.: PGPP 2022 PREMIUM with shredder

- Lay the pump flat.
- Use a locking screwdriver to lock the movable part of the cutting knife - photo 7
- Using a 5 mm Allen spanner, unscrew the fixing screw for movable cutting blade - photo 7
- Using a screwdriver, twist the shaft of the pump to the right in order to unscrew the movable cutting knife - photo 7a
- Using a 13 mm open-ended spanner, unscrew the four bolts securing the suction lid of the pumps - photo 7b
- After that, the thin-bladed screwdriver should be at the place indicated in photo 7c. Separate pump suction lid.
- Once the lid has been removed, proceed to check and clean the hydraulic chamber.

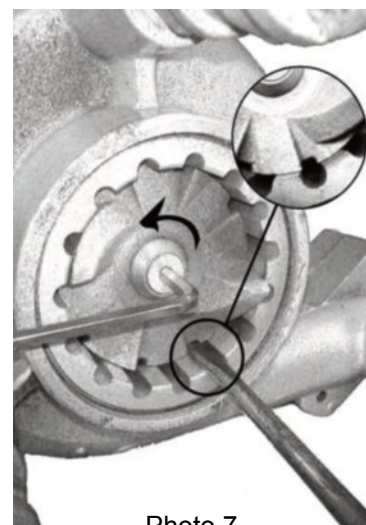


Photo 7

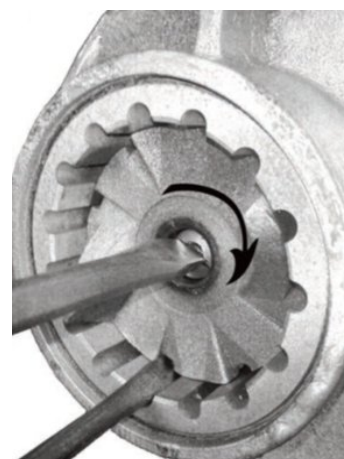


Photo 7a



Photo 7b

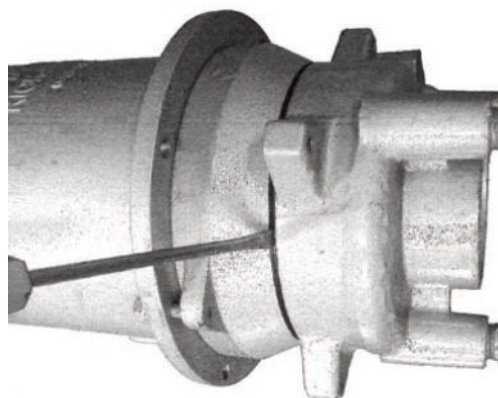


Photo 7c

Assembly should be done in reverse order.

6.5 If the hydraulic part rotates without jamming, but you can still hear the pump shaft making unnatural noises, this may be an indication of excessive bearing wear.

In this situation the pump should be taken to a qualified pump repair shop for inspection and possible repair.

6.6 In addition to the above-mentioned inspection and maintenance works, due to the design of the pumps, only qualified personnel may carry out further work and repairs.

7. DISRUPTIONS IN OPERATION, CAUSES, REMEDIES.



Before any action is taken with the pump, the electrical supply must be disconnected and the unit must be secured against self-activation. Moving parts must be stopped.

PROBLEM	CAUSE	METHOD OF SOLVING THE PROBLEM
Pump motor not running	(a) No electrical supply	Check that there is power, check that the plug is properly connected to the socket
	b) Overload protection has tripped	After checking the cause, activate the overload protection
	(c) Damaged supply cable or motor	Submit for repair
	d) Incorrectly adjusted float (applies to single-phase pumps)	Adjust the length of the float cable
The pump is running but not pumping water or pumping with reduced performance.	a) Clogged suction hopper	Carry out cleaning
	(b) Worn hydraulic components	Replace worn parts
	d) Wrong direction of rotation (applies to three-phase motors)	Swap the phase sequence in accordance with point. 5.1 of the instructions
Pump starts but overload protection shuts down motor	a) The hydraulic part of the pump motor is overloaded with dirt	Carry out cleaning (point 6.4) or hand over to a repair facility
	b) Overload protection set too low	Set the correct protection level
	(c) Electricity voltage too low	Eliminate the cause of the undervoltage
	(d) Defective engine	Submit for repair

The inlet to the pump often becomes clogged (cutting knife pumps)	(a) Worn parts of the cutting blade	Replace worn parts or have them repaired
---	-------------------------------------	--

8. NOISE LEVEL

The noise level emitted by the running pump does not exceed 70 dB (A).

9. DISPOSAL



Marking this unit with the crossed-out container symbol indicates that it is prohibited to dispose of the used equipment together with other waste. For detailed information on how to recycle this product, please contact your municipality, your municipal waste disposal service or the place where you purchased the product. This product and its parts must be disposed of in an environmentally sound manner. If it is not economically viable to repair a worn-out pump, the pump should be dismantled by separating the cast iron, steel, copper, plastic and rubber parts. Dispose of the parts obtained at specialised facilities for the treatment and management of industrial waste and used equipment. Use local public or private waste disposal facilities. Taking used equipment to recovery and reuse facilities contributes to avoiding the impact on the environment and human health of the harmful components present in the unit. In this respect, each user has a fundamental role.

The manufacturer reserves the right to make design or colour changes at any time without prior notice. The photographs and drawings contained in the manual are for illustrative purposes only.

Manual version 05.08.2026 MR

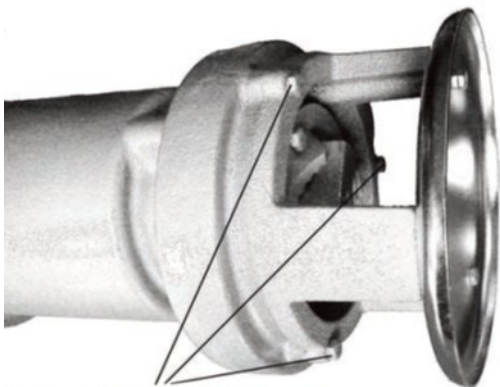
In case of any problems please
contact our local representative
or dealer in your country.



Seller's details / stamp

- Once the lid has been removed, proceed to check and clean the hydraulic chamber.

Assembly should be done in reverse order.



Bolts holding the suction lid

Photo 6

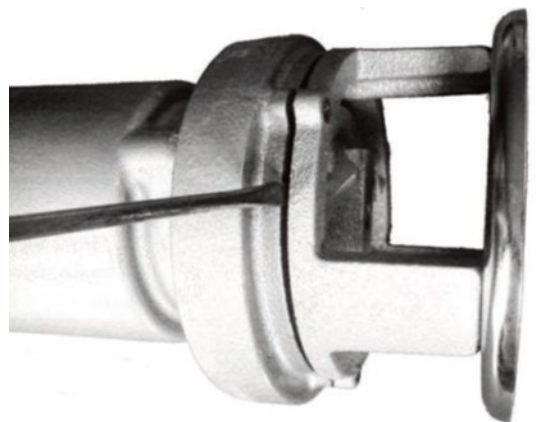


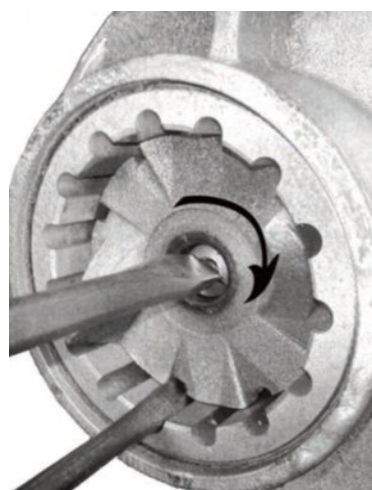
Photo 6a

Examples of steps (illustrative) to be carried out for dismantling e.g.: PGPP 2022 PREMIUM with shredder

- Lay the pump flat.
- Use a locking screwdriver to lock the movable part of the cutting knife - photo 7
- Using a 5 mm Allen spanner, unscrew the fixing screw for movable cutting blade - photo 7

Photo 7

- ✓ Using a screwdriver, twist the shaft of the pump to the right in order to unscrew the movable cutting knife - photo 7a
- ✓ Using a 13 mm open-ended spanner, unscrew the four bolts securing the suction lid of the pumps - photo 7b
- ✓ After that, the thin-bladed screwdriver should be at the place indicated in photo 7c. Separate pump suction lid.



- ✓ Once the lid has been removed, proceed to check and clean the hydraulic chamber.

Photo 7a



Photo 7b

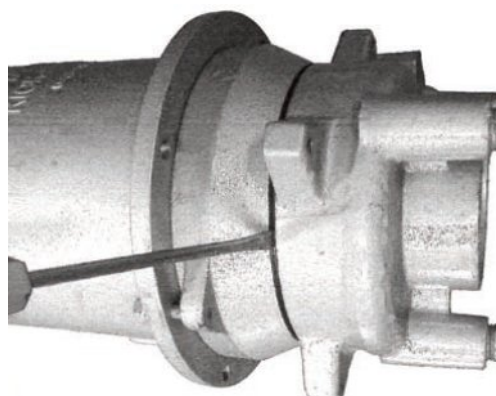


Photo 7c

Assembly should be done in reverse order.

6.5 If the hydraulic part rotates without jamming, but you can still hear the pump shaft making unnatural noises, this may be an indication of excessive bearing wear. In this situation the pump should be taken to a qualified pump repair shop for inspection and possible repair.

6.6 In addition to the above-mentioned inspection and maintenance works, due to the design of the pumps, only qualified personnel may carry out further work and repairs.

7. DISRUPTIONS IN OPERATION, CAUSES, REMEDIES.



Before any action is taken with the pump, the electrical supply must be disconnected and the unit must be secured against self-activation. Moving parts must be stopped.

PROBLEM	CAUSE	METHOD OF SOLVING THE PROBLEM
Pump not motor running	(a) No electrical supply	Check that there is power, check that the plug is properly connected to the socket
	b) Overload protection has tripped	After checking the cause, activate the overload protection
	(c) Damaged supply cable or motor	Submit for repair

	d) Incorrectly adjusted float (applies to single-phase pumps)	Adjust the length of the float cable
The pump is running but not pumping water or pumping with reduced performance.	a) Clogged suction hopper	Carry out cleaning
	(b) Worn hydraulic components	Replace worn parts
	d) Wrong direction of rotation (applies to three-phase motors)	Swap the phase sequence in accordance with point. 5.1 of the instructions
Pump starts but overload protection shuts down motor	a) The hydraulic part of the pump motor is overloaded with dirt	Carry out cleaning (point 6.4) or hand over to a repair facility
	b) Overload protection set too low	Set the correct protection level
	(c) Electricity voltage too low	Eliminate the cause of the undervoltage
	(d) Defective engine	Submit for repair
The inlet to the pump often becomes clogged (cutting knife pumps)	(a) Worn parts of the cutting blade	Replace worn parts or have them repaired

8. NOISE LEVEL

The noise level emitted by the running pump does not exceed 70 dB (A).

9. DISPOSAL

Marking this unit with the crossed-out container symbol indicates that it is prohibited to dispose of the used equipment together with other waste. For detailed information on how to recycle this product, please contact your municipality, your municipal waste disposal service or the place where you purchased the product. This product and its parts must be disposed of in an environmentally sound manner. If it is not economically viable to repair a worn-out pump, the pump should be dismantled by separating the cast iron, steel, copper, plastic and rubber parts. Dispose of the parts obtained at specialised facilities for the treatment and management of industrial waste and used equipment. Use local public or private waste disposal fa-



cilities. Taking used equipment to recovery and reuse facilities contributes to avoiding the impact on the environment and human health of the harmful components present in the unit. In this respect, each user has a fundamental role.

The manufacturer reserves the right to make design or colour changes at any time without prior notice. The photographs and drawings contained in the manual are for illustrative purposes only.

Manual version 05.08.2026 (B)

In case of any problems please
contact our local representative
or dealer in your country.



Seller's details / stamp